

La Situación del Pueblo Gitano



EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO

A. INFORME METODOLÓGICO

Noviembre del 2006

Investigación realizada mediante su adjudicación en concurso público de la
Consejería de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco con fecha



ikusbide

Situación del Pueblo Gitano en la Comunidad Autónoma del País Vasco

Director Científico

César MANZANOS, Doctor en Sociología, Profesor en la Universidad del País Vasco y coordinador de la Asociación IKUSBIDE, contratada para realizar esta investigación.

Equipo de Investigación

Itxaso ARIAS, Doctora en Psicología Social, Coordinadora del proyecto.
Daniel WAGMAN, Investigador Social de Acción 21.

Equipo Colaborador a propuesta del Consejo Gitano

Mario GABARRI y Carlos MUÑOZ.

Equipo Técnico

Andrea IBAÑEZ (coordinadora), Amaia AGIRRE, Socióloga; Natalia FURELOS, Psicóloga;
Zuriñe MURUA, Trabajadora Social; Verónica OLIVER, Trabajadora Social; Roberto
RODRIGUEZ, Jurista, Claudia VENCESLAO, Trabajadora Social.

Colaboradoraciones

Idoia GONZALEZ, Historiadora y Juan Carlos LAGO, Doctor en Filosofía.

Grupo Asesor

Mikel ARRIAGA, Itziar BARRENUA, Marcelo BORJA, Pascual BORJA, Ángel ELÍAS, Mario
GABARRI, Bartolomé JIMÉNEZ, Begoña LASA, Jorge MARTÍNEZ, Javier PÉREZ, Oscar
VIZARRAGA, Xabier ZIPITRIA.

Equipo de Entrevistadoras/es

Araba: Loli CLAVERÍA, Miriam DEL RÍO, Miriam LÓPEZ DE LUZURIAGA, Verónica OLIVER,
Nines SILVA, Samara VAZQUEZ, Maika VAZQUEZ, Elsa VÁZQUEZ.

Bizkaia: Ester ALVAREZ, Ziortza ARANBURU, Antonio CORTÉS, Verónica GARCÍA, Jose
JIMÉNEZ, Tomás JIMÉNEZ, Ana Belén MOTOS, Olga SIERRA.

Gipuzkoa: Onintza ADURIZ, Coral DUAL, Cristina JIMÉNEZ, Hermenegildo JIMÉNEZ, Isabel
JIMÉNEZ, Pedro JIMÉNEZ, Rafael JIMÉNEZ.

A. INFORME METODOLÓGICO

Índice

- 1. Objetivos y trabajos objeto de esta investigación (página 2)**
- 2. Propuesta metodológica (página 5)**
 - 2.1. Elaboración de documentos de narración dialógica: su efecto en los prejuicios (página 6)
 - 2.2. Estructura del informe diagnóstico (página 9)
 - 2.3. Contenido del informe de propuestas operativas (página 10)
- 3. Fuentes de información y técnicas de investigación utilizadas (página 11)**
 - 3.1. El proceso de investigación (página 11)
 - 3.2. Técnicas de investigación y fuentes de información utilizadas (página 12)
 - A. Entrevistas personales en profundidad, grupos de trabajo y discusión realizados (página 13)
 - B. Entrevistas a administraciones y a otras entidades institucionales y asociativas (página 15)
 - C. Entrevistas mediante cuestionario a la población gitana (página 18)
- 4. Indicadores, protocolos y guiones de recogida de datos (página 23)**
 - 4.1. Haz de indicadores de partida estructurado: diseño conceptual (página 23)
 - 4.2. Guiones de los grupos de trabajo y discusión (página 66)
 - A. Grupos de discusión mujeres (página 66)
 - B. Grupos de trabajo con mediadoras/es (página 77)
 - C. Grupos de discusión con jóvenes (página 78)
 - 4.3. Guión de entrevistas de grupo con entidades gitanas y pro-gitanas (página 78)
 - 4.4. Guiones/protocolos de entrevistas a responsables de diversas instituciones de la administración (página 80)
 - A. Guión específico entrevistas a educación (página 80)
 - B. Guión específico de entrevistas a sanidad (página 82)
 - C. Guión de entrevistas sobre Administración de Justicia y criminalización (página 84)
 - D. Guión general para entrevistas a las administraciones y a otras entidades institucionales y asociativas (página 88)
 - 4.5. Guiones de entrevistas personales en profundidad (página 91)
 - 4.6. Cuestionario a una muestra representativa de hogares pertenecientes a la comunidad gitana de la CAPV (página 94)
- 5. Fuentes bibliográficas y materiales documentales recopilados y analizados (página 101)**

1. Objetivos y trabajos objeto de esta investigación.

Tal y como aparece en el Pliego de Condiciones Técnicas del Concurso Público que dio origen a que Ikusbide realizara esta investigación, los objetivos y trabajos que aquí se presentan son los siguientes:

“El Plan Vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano, en adelante el Plan, aprobado por el Consejo de Gobierno el día 16 de noviembre de 2004, afirma que “para poder plantearse objetivos y actuaciones que mejoren la situación del Pueblo Gitano en la Comunidad Autónoma del País Vasco es fundamental contar con un conocimiento de su historia y con un análisis acerca de su situación actual compartido por las diferentes entidades e instituciones relacionadas con nuestra realidad gitana.

En ese sentido, a partir del reconocimiento de la limitada información disponible en el momento de su elaboración, el Plan formula como una de sus aspiraciones la de mejorar el conocimiento sistemático y riguroso sobre la realidad del Pueblo Gitano en la Comunidad Autónoma del País Vasco y de segmentos o sectores específicos en su seno.

Reconociendo la oportunidad que supone para mejorar su situación actual, el Plan pretende conocer lo que está pasando y por qué está pasando, así como los efectos que está teniendo aquello que se está haciendo o dejando de hacer en relación con el Pueblo Gitano. Se pretende, en definitiva, ganar en efectividad en las actuaciones que el Plan encomienda a los diferentes agentes públicos y privados comprometidos en el mismo, así como avanzar en una mejor definición operativa de otros planes y estrategias que pudieran formularse en el futuro.

En razón de todo lo expuesto, el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco hace público el proceso de contratación de un estudio que se regirá por las siguientes condiciones técnicas:

I. OBJETO

El objeto de este Pliego de Condiciones Técnicas es contratar la realización de un estudio sobre la situación del Pueblo Gitano en la Comunidad Autónoma del País Vasco, estudio cuya realización se enmarca dentro del Plan Vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano.

OBJETIVOS

El estudio pretende analizar la situación del Pueblo Gitano en la CAPV desde la perspectiva dinámica señalada anteriormente. En función de ello el estudio debe:

- a) Aportar datos sociodemográficos de la población gitana, comprendiendo entre otras informaciones datos de cuantificación y distribución territorial, por sexo, clase social y nivel de renta, edad, procedencia, estructura familiar y de parentesco, etc.*
- b) Analizar la identidad y las capacidades del Pueblo Gitano. Se trata de identificar los aspectos percibidos como definitorios de la propia cultura e inmanentes a la identidad gitana, valores, competencias, habilidades y fortalezas que caracterizan al Pueblo Gitano según el propio Pueblo Gitano y según el resto de la sociedad.*
- c) Analizar el acceso efectivo y la plena incorporación de las personas gitanas a los recursos, servicios y oportunidades que condicionan la calidad de vida de las personas, y las medidas con efectos discriminatorios en relación con las gitanas y gitanos de las políticas públicas en la CAPV. Se pretende disponer de información que se corresponda con los ocho ámbitos comprendidos en el Plan e identificar elementos facilitadores y elementos de bloqueo en el acceso a dichos recursos y servicios.*
- d) Analizar las relaciones de las y los gitanos con el resto de la sociedad y viceversa, considerando ideas preconcebidas y afectos asociados a las mismas, ocasiones de mejora, estrategias adecuadas para avanzar en la participación y la convivencia, etc.*

II. PRODUCTOS A ENTREGAR

La entidad adjudicataria deberá entregar al Departamento de Asuntos Sociales los siguientes PRODUCTOS FINALES:

- A. INFORME METODOLÓGICO: descripción detallada del proceso seguido en el estudio, incorporando a este informe los instrumentos de recogida de información utilizados: cuestionarios, guiones de entrevistas, protocolos, y otros si los hubiera, y con una relación anexa de las fuentes bibliográficas consultadas.*
- B. INFORME DIAGNÓSTICO: documento resultante del estudio que comprenda la información, datos, análisis, etc. referidos a:*
 - a. Datos socio demográficos de la población gitana en la CAPV, considerando, si bien de modo diferenciado, la población gitana inmigrante como parte de la realidad gitana de la CAPV.*
 - b. Elementos de identidad y diversidad del Pueblo Gitano, considerando explícitamente las capacidades y debilidades presentes en la Comunidad Gitana, y las oportunidades y dificultades que se le presentan en relación con ellas.*
 - c. Elementos de prejuicio y discriminación en contra del pueblo gitano que condicionan su relación con el resto de la sociedad.*
 - d. Análisis sobre la participación efectiva y los elementos que facilitan o limitan el acceso a recursos y servicios, tanto públicos como privados, dirigidos al conjunto de la población en los distintos ámbitos del Plan.*
 - e. Identificación de recursos y servicios dirigidos específica o prioritariamente a la Comunidad Gitana, junto con un diagnóstico sobre participación efectiva y elementos que facilitan o limitan el acceso a ellos y que facilitan o limitan la transición desde los mismos a recursos dirigidos a la población en general.*
 - f. Cuantificación en términos de cobertura y coste económico de los recursos dirigidos específica o prioritariamente a la Comunidad Gitana.*

- C. *INFORME DE PROPUESTAS OPERATIVAS: documento que, a partir de una visión integradora de los diversos aspectos analizados enumerados anteriormente, y, particularmente, del contraste entre las capacidades, debilidades, oportunidades y dificultades, y el acceso a los recursos, la cobertura y dotación de los mismos, presente propuestas operativas en relación con los diferentes ámbitos considerados en el Plan, aún cuando no se correspondan con la literalidad de las actuaciones contempladas en el mismo, y/o con los agentes vinculados a la implementación del Plan.*
- D. *BASE DE DATOS: base de datos abierta en formato Excel y/o Access que contenga el conjunto de datos obtenidos, así como las explotaciones gráficas y estadísticas que correspondan al estudio.*
- E. *PRESENTACIÓN: breve síntesis del estudio, en formato Power Point o similar, que en una extensión no superior a 60 diapositivas recoja la información más relevante de un modo ágil, preciso y fiable para su presentación a otros agentes vinculados al Consejo para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco o al Plan Vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano”*

2. Propuesta metodológica

El informe diagnóstico que vamos a elaborar, tiene un estilo narralógico en el que se integran las citas cuantitativas (datos socio-estadísticos) con las cualitativas (datos textuales o unidades de significación). Ello es debido a que desde un punto de vista epistemológico nuestra intención es combinar la perspectiva explicativa, a partir de datos descriptivos, con la perspectiva comprensiva, a partir de un trabajo hermenéutico y de reconstrucción del significado. Vamos a comenzar explicando en que consiste la elaboración de documentos de narración dialógica, para pasar a continuación a exponer como los utilizamos, desde un punto de vista metodológico en la presente investigación.

2.1. Elaboración de documentos de narración dialógica: su efecto en los prejuicios

Dar a los actores la palabra, como señala Ricardo San Martín, *“incluyendo las transcripciones de las entrevistas, acerca el texto al contexto, pero no cambia la autoría del mismo. A pesar de que nosotros no hacemos los hechos, la historia ni el contexto -lo hacen los actores- somos nosotros quienes hacemos hablar a los hechos, quienes desentrañamos la palabra que encierran, el significado por ellos construido”*¹.

Entonces, los actores construyen en sus usos los significados y nosotros tratamos de entenderlo y, a partir de ahí, trataremos también de proponer alguna respuesta ante un problema o necesidad existente. Esta tarea de interpretación del sentido de la vida ajena, según San Martín, *“sólo cabe esbozar su comprensión si logramos entender las creencias últimas de la gente, y aún cuando no toda investigación se dirija directamente a su estudio, no cabe olvidar el papel central, vertebrador, que dichas creencias poseen en la configuración de la vida de los actores, pues hacen gravitar en torno a ellas el conjunto de sus acciones, integrándolas en busca de una coherencia”*².

Pero si hemos sido capaces durante el proceso de investigación de ir, poco a poco, adquiriendo el lenguaje de los otros, a la hora de elaborar los documentos o informes deberemos seguir teniéndolos en cuenta, ya que seguimos inmersos en ese proceso. Recordemos como estos documentos no se devuelve como un trabajo terminado, como si fuera un deferencia a los otros que lo han hecho posible, sino que se convierte en un medio para seguir el transcurso del trabajo.

En el informe narralógico no se otorgará a ninguno de los lenguajes o formas de vida presentados la autoridad moral que los sitúe por encima de los otros o que les de el privilegio de poseer la versión verdadera de los episodios que se narran. Ninguna descripción manda sobre otra y sólo si todas ellas están presentes, o el mayor número posible de ellas, podremos entonces llegar a

¹ SANMARTÍN, R. *Observar, escuchar, comparar, escribir. La práctica de investigación cualitativa*. Ariel Antropología. Barcelona. 2003. p. 141.

² SANMARTÍN, R. *Op.Cit.*. p. 142.

comprender esa “historia”. Es precisamente por esto por lo que esta concepción se asemeja al sentido elaborado por Kundera cuando habla de la novela como una *utopía democrática* en el sentido de que nadie manda sobre nadie y todas las voces tienen derecho a existir.

Las reacciones, ante este tipo de documentos, pueden ser de diferentes tipos: la negativa a tomar parte en la conversación posterior al saber que van a estar presentes voces que no son reconocidas o admitidas; la deslegitimación del documento, en el sentido de “esto no es la verdad”; la ausencia de identificación con la propia voz ya que, al desfundamentarla y perder su autoridad sobre las demás, se percibe como “diferente” al interactuar con las otras de otro modo, incluso en el caso de extraer fragmentos literales de las historias de vida o entrevistas en profundidad, llegando el caso en que se niegue o no se reconozca. Hemos de tener en cuenta que al propiciar un tipo diferente de interacción el sentido cambia y esta será la extrañeza difícil de reconocer en un principio. Cambiando la interacción, cambian las voces y su sentido, ya que éstas se definen en función a un tipo de interacción establecida.

Este tipo de documentos tiene una doble utilidad: hacia dentro del proceso de investigación porque este material que puede usarse para trabajar en los grupos de discusión. Hacia fuera porque es otra forma de dar a conocer la información.

Resumiendo las principales características son:

- ❑ Nueva metodología en la elaboración de documentos.
- ❑ La estructura *dialógica* supone que a la hora de elaborar el desarrollo de un tema (como por ejemplo la identidad de género) lo haremos siempre poniendo las diferentes voces a dialogar. Esta forma ayuda mucho a entender como las diferentes descripciones se alimentan mutuamente en su antagonismo o complementariedad.
- ❑ En el caso del *informe o narración dialógica* no se especifica la fuente ya que eso fija más cada persona a su lenguaje (lo que queda escrito con mi nombre me importará más que lo que dicen los otros) y limita la posibilidad no de

identificarse o reconocerla, sino de enfocarse en la interacción o conversación de las voces.

- ❑ El *informe* es una herramienta de trabajo y análisis para las sesiones comunitarias.

Por último nos gustaría señalar las ventajas de este tipo de elaboración de documentos en el complicado tema de la comprensión del *lenguaje del otro* y de los *prejuicios*.

Aunque no podemos entrar en profundidad en esta interesante cuestión, hemos de tener en cuenta en primer lugar que los prejuicios no son producto de la experiencia sino que son significados heredados que no “pensamos” pero que son nuestro horizonte de significación. Por ello sacarlos a la luz es una cuestión fundamental, “*desenmascarar un prejuicio supone evidentemente anular su validez, ya que mientras siga dominándonos un prejuicio no lo conocemos ni lo repensamos como juicio.*”³

La comprensión empieza cuando algo nos llama la atención. Esta es la principal de las condiciones de la comprensión desde un planteamiento hermenéutico. Por ello el contacto con otros lenguajes es fundamental para que los prejuicios salgan a la luz.

En segundo lugar, no es el “contenido” el que hace que el prejuicio sea positivo o negativo sino el “efecto” en la comprensión del otro. Este efecto de los prejuicios decimos que es negativo cuando nos impide comprender al otro.

Por todo ello en tercer y último lugar, desde este enfoque toda comprensión supone autocrítica por ello el contacto con otros lenguajes, que es precisamente lo que favorece el informe de narración dialógico o informe narralógico, favorece el cuestionamiento de nuestras creencias, y esta es la posibilidad de revisar nuestros prejuicios, haciéndolos manifiestos, y así ir dando pasos en la comprensión del otro que nos habla.

³ GADAMER, HG.; *Verdad y método. Vol. II*. Ediciones Sígueme. Salamanca. 1986.p.69

2.2. Estructura del informe diagnóstico.

Esta perspectiva constructivista que presentamos tiene dos objetivos fundamentales, en primer lugar, ponernos en contacto con el mayor número posible de voces gitanas, que a lo largo de los meses de investigación de campo, nos han ofrecido sus visiones y formas de entender la gran variedad de temas que hemos tratado de abarcar en este estudio. En segundo lugar, buscamos que estas mismas voces gitanas y otras no gitanas se conozcan entre sí, conversen primero en el texto y después ojala que en persona. Son voces recogidas de lugares distanciados entre sí no sólo territorialmente sino en el modo de pensar y de vivir.

Con todo ello esperamos dejar claro un aspecto que creemos caracteriza a la comunidad gitana de Euskadi: la diversidad.

Constatar a lo largo de este estudio esta idea fundamental nos lleva a no tratar de establecer grandes conclusiones ni generalizaciones, más bien al contrario, creemos que lo más útil será, como iremos viendo, ir al detalle, al matiz y poco a poco tejer una manta policroma que nos acerque de un modo lo más fiel posible a esta pluralidad.

Si comenzamos por el tema de la discriminación es porque queremos alejarnos de los estereotipos aclarando desde el comienzo quiénes nos hablan y desde dónde nos hablan. Confirmamos que la mayoría de las personas gitanas que viven en la CAV, y en concreto las que participan en este informe, no se caracterizan por vivir situaciones de marginación y exclusión, por ello, desde un principio tratamos de aclarar esta cuestión y la enfocamos hacia la cuestión del reconocimiento y de la falta de reconocimiento social (discriminación), siendo conscientes de la importancia que tiene abordar cómo se vive y los conflictos identitarios que genera.

Siendo coherentes con el objetivo de mostrar la gran variedad de formas de pensar y de vivir los diferentes retos con los que se encuentra la comunidad gitana de Euskadi, y en un esfuerzo por recoger las inquietudes e intereses existentes, proponemos una lectura desde lo que hemos denominado

“lenguajes” o “formas de vida”. El objetivo de esta parte del informe no es catalogar a nadie, sino insistir en esa pluralidad pero de un modo claro, aunando en la medida de lo posible visiones similares. Por ello, para denominar a estos lenguajes, hemos utilizado palabras que son de uso habitual por parte de los miembros de la comunidad gitana y por ello, además, lo consultamos en los diversos grupos de trabajo para comprobar si existía o no una identificación con los mismos.

La familia, debido a la centralidad que tiene en la cultura gitana, va a ser el eje temático central alrededor del cual girarán todos los temas en los que hemos estructurado este estudio: cultura y religión, educación, , economía y empleo, salud y asistencia sanitaria, vivienda, bienestar social, administración de justicia y participación social y convivencia.

El objetivo que nos hemos propuesto es tratar de comprender la vinculación entre los cambios en la estructura familiar gitana con cada uno de estos temas. Con ello buscamos partir de las necesidades desde el punto de vista de la comunidad gitana y priorizar las temáticas en función a dichos cambios.

Toda esta primera parte es el núcleo del informe, de hecho sin su lectura podríamos interpretar los “resultados” de las encuestas desde visiones que pueden malinterpretar las cifras y alejarse de una comprensión de las propuestas que se expondrán.

2.3. Contenido del informe de propuestas operativas.

Una vez recogido en el informe diagnóstico la visión que los diversos sujetos implicados tienen de la situación de pueblo gitano (personas y familias gitanas, asociaciones, administraciones, etcétera), en este informe recogemos la visión que del Plan de Promoción Integral y Participación Social del Pueblo Gitano tienen aquellas instancias, y sobre todo las administraciones, con responsabilidades en el desarrollo específico de cada apartado del mismo. En este informe, junto con la introducción de las voces pertenecientes a las

administraciones, se presentarán además de las visiones desde instituciones educativas, de salud, empleo, justicia, medios de comunicación, etcétera, las visiones de las entidades gitanas y pro-gitanas, así como de otras entidades y ONG vinculadas de algún modo, aunque no tan directo, con el mundo gitano.

Por último y con fines prácticos recogeremos las propuestas y/o recomendaciones ya indicadas en ambos informes elaborados.

3. Fuentes de información y técnicas de investigación utilizadas

3.1. El proceso de investigación

El proceso de investigación ha seguido las fases definidas en el cronograma del proyecto que se aprobó en la concesión del concurso público, si bien, como es previsible en toda investigación con algunas pequeñas variaciones.

En síntesis, por orden cronológico los pasos que se han dado han sido los siguientes:

- ☐ Revisión de documentación y bibliografía
- ☐ Desarrollo de las herramientas metodológicas y realización de grupos de trabajo para elaborar las mismas: estructuración de indicadores, elaboración de protocolos para los informes técnicos, entrevistas en profundidad, encuestas, grupos de trabajo y discusión, etcétera.
- ☐ Constitución del grupo asesor para dar seguimiento al trabajo (se han celebrado dos reuniones).
- ☐ Localización de los agentes para entrevistar y selección de muestras tipológicas para entrevistas en profundidad por zonas de la CAPV y realización de las mismas.
- ☐ Localización de los agentes para entrevistar y selección de muestras tipológicas para entrevistas a informantes de las diferentes administraciones

(autonómicas, provinciales y locales), entidades gitanas y pro gitanas, entidades sociales que trabajan con población gitana, etcétera. Realización de las entrevistas personas y/o de grupo.

- ❑ Selección de la muestra tipológica de familias para grupos de discusión.
- ❑ Entrevistas y encuestas a la población gitana residente en la CAPV
- ❑ Estructuración y sistematización de la información, mediante la transcripción del material grabado, la informatización de los datos de las encuestas cerradas y la codificación de las preguntas abiertas de las mismas.
- ❑ Elaboración de los informes o productos finales (metodológicos, diagnósticos y propuestos).

3.2. Técnicas de investigación y fuentes de información utilizadas

En toda investigación social se da un uso múltiple y combinado de diversas técnicas de investigación. Así hemos utilizado las dos técnicas que siempre se utilizan en toda investigación en ciencias sociales. En primer término hemos utilizado la recopilación y análisis documental con el fin de ver cual es el estado de la cuestión, antecedentes, investigaciones particulares sobre el tema en otros lugares, fuentes secundarias existentes, etcétera. En segundo término, y una vez finalizado el trabajo exploratorio, hemos recurrido a las técnicas de análisis de contenido para interpretar los datos cuantitativos y cualitativos obtenidos.

Específicamente, durante el trabajo exploratorio de campo hemos trabajado principalmente con técnicas narrativas tales como encuestas socio-estadísticas, entrevistas personas y de grupo y grupos de discusión. A continuación pasamos a exponer cuales han sido las principales fuentes de información que hemos utilizado en este estudio.

A. Entrevistas personales en profundidad, grupos de trabajo y discusión realizados

A continuación enumeramos las entrevistas personales y de grupo realizadas, identificando los códigos correspondientes a cada una que son los que utilizaremos en las citas textuales que incluiremos en el informe diagnóstico.

ENTREVISTAS A INFORMANTES CLAVE

- E1.- Presidente de Kamelamos Adikerar. Gipuzkoa.
- E2.- Pastor evangélico de Renteria.
- E3.- Trabajadora social de Caritas. Irun.
- E4.- Trabajadora social de Cáritas. Eibar.
- E5.- Hombre gitano miembro de Iniciativa Gitana. Bilbao.
- E6.- Presidente de la Asociación Gitana de Barakaldo.
- E7.- Pastor evangélico de Bizkaia.
- E8.- Joven gitano educador de Iniciativa Gitana. Bilbao.
- E9.- Presidente Gao Lacho Drom. Vitoria.
- E10.- Psicólogo-terapeuta- de Gao Lacho Drom. Vitoria.
- E11.- Educadora de Gao Lacho Drom. Sansomendi. Vitoria.
- E12.- Miembro de Gao Lacho Drom. Sansomendi. Vitoria.
- E13.- Educadora de Gao Lacho Drom. Sansomendi. Vitoria.
- E14.- Educador de calle de Gao Lacho Drom. Casco Viejo. Vitoria.
- E15.- Miembro de la Secretaría Técnica y Educador de Gao Lacho Drom.
Sansomendi. Vitoria.
- E16: Miembro de Kale Dor Kayiko. Bizkaia.
- E17: Profesora de primaria y asesora pedagógica. Bizkaia.
- E18: Profesora de primaria que trabaja con infancia gitana. Irun.
- E19: Asesora pedagógica del Berritzegune (coordinadora del programa de escolarización de niños gitanos). Vitoria.
- E20: Hombre gitano euskaldún. Hernani.
- E21: Profesora de primaria que trabaja con infancia gitana. Basauri.

ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD

Muestra tipológica según edad, sexo y zona de residencia.

- Ep1.- Joven gitano de Gipuzkoa (Hernani).
- Ep2.- Joven gitana profesional de Gipuzkoa (Renteria).
- Ep3.- Gitana anciana de Gipuzkoa (Renteria).
- Ep4.- Joven cantaor de Gipuzkoa (Intxaurreondo).
- Ep5.- Hombre gitano de Gipuzkoa (Hernani).
- Ep6.- Hombre gitano de Gipuzkoa (Donosti).
- Ep7.- Joven gitana de Gipuzkoa (Pasajes).
- Ep8.- Joven gitana de Gipuzkoa (Pasajes).
- Ep9.- Joven gitano profesional de Gipuzkoa (Hernani).
- Ep10.- Joven gitana profesional de Gipuzkoa (Hondarribi).
- Ep11.- Joven gitana madre de familia de Gipuzkoa (Donosti).
- Ep12.- Hombre gitano de Gipuzkoa (Renteria).

GRUPOS DE DISCUSIÓN

Muestra tipológica según edad, sexo y zona de residencia.

- GD1.- Grupo de discusión con mujeres de Zumarraga. Gipuzkoa.
- GD2.- Grupo de discusión con mujeres de Eibar. Gipuzkoa.
- GD3.- Grupo de discusión con mujeres de Vitoria.
- GD4.- Grupo de discusión con jóvenes gitanos en régimen abierto Vitoria.
- GD5.- Grupo de discusión con jóvenes gitanas de Donostia.
- GD6.- Grupo de discusión con jóvenes gitanos en proceso de formación como mediadores de Sestao. Bizkaia.

GRUPOS DE TRABAJO

Grupos de trabajo para contraste de hipótesis, variables y resultados obtenidos.

- GT1.- Grupo de trabajo con miembros de Cáritas de Gipuzkoa.
- GT2.- Grupo de trabajo con miembros de Fundación Secretariado Gitano de Sestao. Bizkaia.

- GT3.- Grupo de trabajo con miembros de la entidad Gao Lacho Drom y Equipo de encuestadoras a familias gitanas en Vitoria.
- GT4.- Grupo de trabajo con el presidente y una mujer gitana educadora de Iniciativa Gitana en Bilbao.
- GT5.- Grupo de trabajo con miembros de Cáritas Gipuzkoa, Iniciativa Gitana de Gipuzkoa y Kamelamos Adikerar. Donosti.
- GT6.- Grupo asesor constituido por miembros de entidades gitanas y pro-gitanas, expertos, académicos y representantes institucionales.
- GT7. Grupo asesor constituido por miembros de entidades gitanas y pro-gitanas, expertos, académicos y representantes institucionales.

B. entrevistas a administraciones y a otras entidades institucionales y asociativas

❑ Gobierno Vasco

- Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.
- Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.
- Dirección de Vivienda del Gobierno Vasco.
- Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco. Dirección de Derechos Humanos.
- Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco. Inserción socio-laboral.
- Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco. Justicia.
- Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco.
- Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.
- Departamento de Interior del Gobierno Vasco.
- Departamento de Servicios Sociales del Gobierno Vasco.
- Dirección de Inmigración del Gobierno Vasco.
- Emakunde, Instituto Vasco del la Mujer.
- Consejo de la Juventud de Euskadi.
- Ararteko.

- Ángel Elías. Ex Viceconsejero de Asuntos Sociales. Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales. Gobierno Vasco.
- Xabier Zipitria. Ex Asesor de la Viceconsejería de Asuntos Sociales. Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales. Gobierno Vasco.
- Javier Pérez, Secretaria Técnica del Plan de Promoción Integral y Participación Social del Pueblo Gitano.

❑ Diputaciones:

- Instituto Foral de Bienestar Social de la Diputación Foral De Araba.
- Instituto Foral de Bienestar Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Adultos en Riesgo de Exclusión
- Instituto Foral de Bienestar Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Menores
- Instituto Foral de Bienestar Social de la Diputación Foral de Bizkaia. Menores

❑ Ayuntamientos:

- Ayuntamiento de Donosti
- Ayuntamiento de Bermeo
- Ayuntamiento de Santurtzi
- Ayuntamiento de Getxo
- Ayuntamiento de Hernani
- Ayuntamiento de Irún
- Ayuntamiento de Gernika
- Ayuntamiento de Tolosa
- Ayuntamiento de Llodio
- Ayuntamiento de Zumarraga
- Ayuntamiento de Bilbao
- Ayuntamiento de Ordizia
- Ayuntamiento de Ortuella
- Ayuntamiento de Vitoria- Gasteiz
- Sestao berri 2010

❑ Entidades asociativas que trabajan o han trabajado con población gitana:

- Izan Elkartea
- Sartu
- Compartir
- Comisión Ciudadana Antisida de Álava
- Irse
- Adsis – Cip Gasteiz
- Colectivo Animación sociocultural Eraberri
- Nuevo Futuro
- Sortarazi
- Gazteleku
- Bidegintza

❑ Otras entidades y personas:

- Biltzen
- Fundación Secretariado Gitano- Vitoria-Gastéiz
- Datlan, Consultor
- SOS Racismo Guipúzcoa
- SOS Racismo Vizcaya
- Inspector Médico de Osakidetza de Bizkaia
- Maestro en Colegio Público con Población Gitana
- Sindicato ELA
- Sindicato CCOO Euskadi
- Sindicato CCOO, Álava. Construcción
- UGT
- El Centro Urbinaga, Sestao
- Jose Iglesias, párroco de Santurtzi en las Parroquias de San Pedro de Kabiezes y de Buenavista, y que trabaja con los Roma del países del Este
- Jesús Loza, Diputado del PSE de País Vasco
- Rosa Rodrigo

- Grupo Mondragón
- Confebask: CEBEK, Vizcaya y ADEGI, Guipúzcoa.
- EITB y El Correo Español

C. Entrevistas mediante cuestionario a la población gitana

Esta ha sido una de las principales fuentes de información primaria, por no decir la fundamental. Mediante una encuesta, hemos entrevistado a una muestra representativa de familias gitanas residentes en la CAPV. Han sido un total de 571 hogares constituidos por personas gitanas, estratificando la muestra por sexo, edades y zonas de residencia.

La estimación aproximativa de la población gitana total asentada actualmente en la Comunidad Autónoma del País Vasco, la podemos hacer a partir de los siguientes datos: según los datos del Departamento de Educación, citadas en el Informe Anual del Ararteko de 2005, en el curso escolar 2003-2004, había un total de 2.013 niñas/os gitanas/os (6 a 12 años) en primaria (pública: 1.787 mas concertada: 226). A partir de los 571 hogares entrevistados, hemos recogido, con una muestra de 2353 personas que constituyen los mismos, el total de niñas/os entre 6 y 12 años, que representan el 15,4% de la población gitana asentada total. De este modo con un margen de error del $\pm 2\%$ a partir de nuestro tamaño muestral de 2.353 sujetos, el 100% de la población gitana en la actualidad (2004-2006) será de entre 12.810 y 13.332.

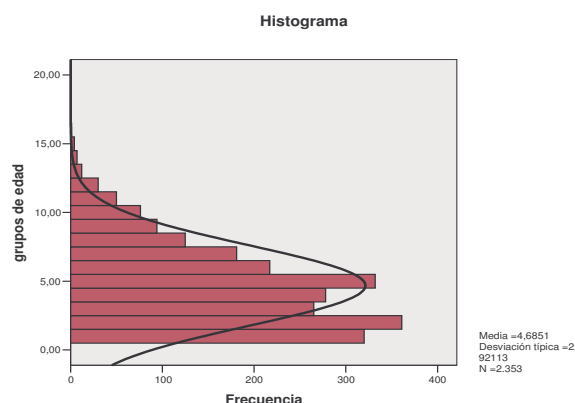
Hemos de tener en cuenta los sesgos posibles de esta estimación que son los siguientes:

- ☐ Existencia de un pequeño porcentaje de niñas/os no escolarizados o en situaciones especiales (en esta franja de edad de 6 a 12 años) que según nuestros datos (v226) representan un porcentaje en cualquier caso inferior al 2%.
- ☐ Sobre representación de la población en esa franja de edad (6-12 años) con respecto al resto de la población, puesto que como veremos más adelante, en

el informe diagnóstico, la población gitana residente en el País Vasco es una población joven en proceso de incremento a pesar de la fuerte mortalidad registrada en la misma en las décadas de los años 1980 y 1990. No obstante esta posible sobre presentación no puede ser muy significativa puesto que en la distribución de la población por grupos de edad el intervalo entre 6-12 años es un intervalo muy próximo al intervalo donde se sitúa la media y la mediana (intervalo medio en la curva normal) que aparece a continuación.

GRUPOS DE EDAD

Media	4,6851
Mediana	4,0000
Moda	2,00
Desv. típica	2,92113
Asimetría	0,762
Curtosis	0,106



Así pues, los datos sobre la situación del pueblo gitano asentado en la CAPV se han obtenido a partir de la encuesta a hogares constituidos por familias gitanas. Estos datos han sido obtenidos a partir de una muestra de 571 hogares, que sobre un total aproximado de 13.000 personas gitanas asentadas residentes en la CAPV, que hemos estimado existen en la actualidad. Para calcular el total de población gitana (asentada y no asentada) habríamos de sumar a esta población asentada la población no asentada que esta presente, registrada o no, en nuestra comunidad, nos referimos a la población gitana procedente de países del Este de Europa, principalmente de Rumanía.

Nuestra muestra de 571 hogares es de la población gitana asentada, y solamente un 2,5% es originaria de otro estado. Para una población finita de trece mil personas, es representativa, con un margen de error de ± 5 puntos y un nivel de confianza del 95%. En cualquier caso, nuestra muestra es la de mayor tamaño, en relación con el total de población, de las realizadas en las

investigaciones que se han llevado a cabo en diversas comunidades autónomas del estado como en Valencia, Catalunya o Andalucía.

La muestra además ha sido estratificada según sexo, grupos de edad y zonas de residencia. También, aunque no como criterio de estratificación muestral, hemos tratado de observar las características básicas de la población en relación con estas variables:

TABLA.- Sexo de la persona entrevistada

		Frecuencia	Porcentaje
	Mujer	307	53,8%
	Hombre	264	46,2%
	TOTAL	571	100%

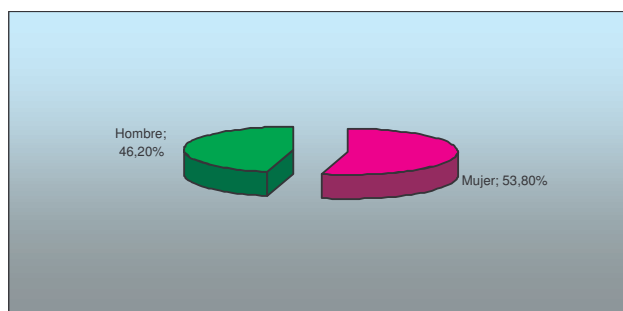
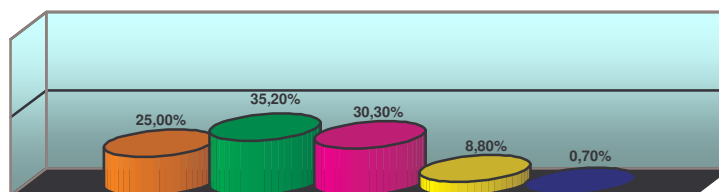


TABLA.- Edad de la persona entrevistada

		Frecuencia	Porcentaje
	Menores de 26 años	143	25,0%
	Entre 26 y 35 años	201	35,2%
	Entre 36 y 55 años	173	30,3%
	Mayores de 55 años	50	8,8%
	No contesta	4	0,7%
	TOTAL	571	100%
Media		35,13	



■ Menores de 26 años	■ Entre 26 y 35 años	■ Entre 36 y 55 años
■ Mayores de 55 años	■ No contesta	

TABLA.- Municipio de residencia actual de la persona entrevistada

	Frecuencia	Porcentaje
Vitoria-Gasteiz	179	31,3%
Bilbao	115	20,1%
Donostia-San Sebastián	38	6,7%
Sestao	27	4,7%
Baracaldo	24	4,2%
Eibar	4	,7%
Irán	8	1,4%
Zumarraga	11	1,9%
Hernán	13	2,3%
Lasarte	3	,5%
Valle de Trapaga	1	,2%
Santurtzi	30	5,3%
Portugalete	6	1,1%
Arrigorriaga	2	0,4%
Urretxu	4	0,7%
Legazpi	2	0,4%
Andoain	3	0,5%
Renteria	20	3,5%
Pasaia	4	0,7%
Basauri	23	4,0%
Erandio	8	1,4%
Bermeo	7	1,2%
Galdakao	3	0,5%
Getxo	1	0,2%
Amorebieta- Etxano	7	1,2%
Durango	3	0,5%
Gernika	2	0,4%
Beasain	2	,4%
Zizurkil	1	0,2%
Villabona	2	0,4%
Oiartzun	1	0,2%
Ibarra	1	0,2%
Hondarribia	1	0,2%
Tolosa	1	0,2%
No contesta	14	2,5%
TOTAL	571	100%

A la hora de realizar las entrevistas hemos procurado dirigirnos al mayor número de zonas de la CAPV donde viven familias gitanas. Como podemos observar la mayor dispersión se da en Gipuzkoa, y la mayor concentración en Araba.

TABLA.- Provincia de residencia actual de la persona entrevistada

		Frecuencia	Porcentaje
	Araba	182	31,9%
	Bizkaia	268	46,9%
	Gipuzkoa	121	21,2%
	TOTAL	571	100%

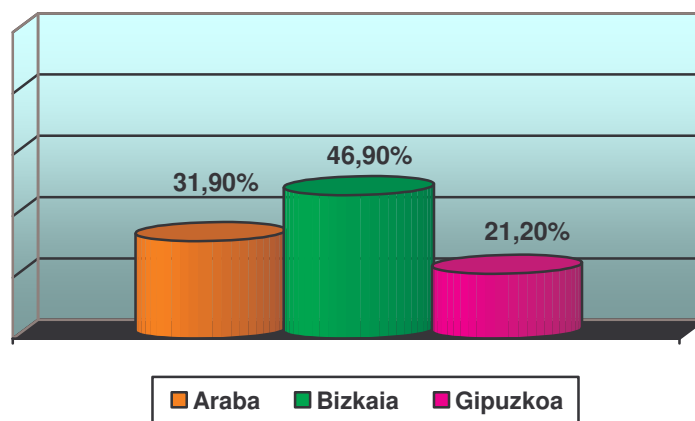
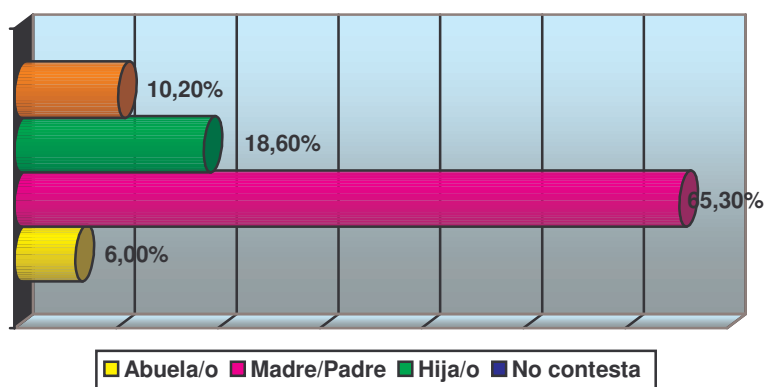


TABLA.- Relación de parentesco de la persona entrevistada con el resto de los componentes del hogar

		Frecuencia	Porcentaje
	Abuela/o	34	6,0%
	Madre/Padre	373	65,3%
	Hija/o	106	18,6%
	No contesta	58	10,2%
	TOTAL	571	100%



4. Indicadores, protocolos y guiones de recogida de datos

4.1. Haz de indicadores de partida estructurados (diseño conceptual)

Sumario del este apartado (4.1.):

PRESENTACIÓN: SOBRE EL USO DE LOS INDICADORES

DIMENSIÓN CULTURAL

- 1.- USOS Y COSTUMBRES.
- 2.- ORGANIZACIÓN FAMILIAR.
- 3.- RELIGIÓN.
- 4.- TIEMPO LIBRE Y OCIO.

DIMENSIÓN EDUCATIVA FORMAL

DIMENSIÓN ECONÓMICA-LABORAL

- 1.- ECONOMÍA FAMILIA Y/O DOMÉSTICA.
- 2.-DESEMPEÑO Y OCUPACIÓN LABORAL.

DIMENSIONES RELACIONADAS CON LA SALUD

1. HÁBITOS DE CONSUMO.
2. HÁBITOS DE CUIDADO CORPORAL.
3. AUTOIMAGEN PERSONAL.
4. DISCAPACIDAD FÍSICA Y MENTAL.
5. USO DE SERVICIOS DE SALUD.

DIMENSIÓN DE UBICACIÓN Y RELACIÓN ESPACIAL

- 1.- ENTORNO DE HABITABILIDAD: ESPACIO EXTERIOR.
- 2.- RELACIONES ESPACIALES-FAMILIARES: ESPACIO INTERIOR.

PRESENTACIÓN: SOBRE EL USO DE LOS INDICADORES

El trabajo de elaboración de un haz de indicadores estructurados antes de comenzar con el trabajo exploratorio de campo a partir de algunas entrevistas y encuentros previos (con informantes claves, con el grupo asesor, etcétera) y del análisis de la documentación de fuentes secundarias con el fin de ver cual era el estado de la investigación, nos sirvió para poder construir un andamio conceptual necesario para diseñar la arquitectura del estudio. A lo largo del trabajo de campo fuimos perfilando y delimitando los indicadores definitivos que luego nos han servido de soporte para el trabajo cuantitativo y cualitativo.

A continuación, incluimos el haz de indicadores estructurados por dimensiones básicas, elaborados con el fin de confeccionar las herramientas de recogida de información (guiones, protocolos, cuestionario).

Una cuestión importante es tener en cuenta que siempre hemos utilizado como ejes transversales tanto en el diseño conceptual, como en la elaboración de muestras tipológicas y estadísticas, así como en la interpretación tres elementos o variables claves: el género, la familias, la etapa vital y la ubicación territorial de la población gitana. Además, hemos tomado como esquema referencial a partir del planteamiento teórico de esta investigación expuesto anteriormente, la organización de los indicadores operativos en cada dimensión según tres aspectos interrelacionados: capacidades, necesidades y barreras discriminatorias.

Además hemos de aclarar que los indicadores son utilizables para ser contrastados con las diversas fuentes de información (pueblo gitano, entidades de la sociedad mayoritaria, administraciones, entidades gitanas y pro-gitanas, etcétera). Los hemos incluido también por que pueden resultar de utilidad para futuras investigaciones.

DIMENSIÓN CULTURAL

1.- USOS Y COSTUMBRES.

1.1.- Capacidades

- La lengua.
- La boda gitana.
- Las fiestas y celebraciones.
- El respeto por los muertos.
- Casarse entre gitanos/as.
- Casarse jóvenes.
- Cuidar a los mayores en casa.
- Que los hijos trabajen en lo mismo que los padres.
- Salir con un chico sólo después del pedimento.
- ☐ ¿Crees que el Romaní es una lengua útil para el Pueblo Gitano?
- Si, porque es lo que nos diferencia de otros pueblos.
- Si, porque es la lengua de nuestro pueblo.
- No, porque aquí nadie habla Romaní.
- No, porque prefiero aprender otros idiomas más útiles (euskera, inglés...)
- ☐ ¿Crees qué es importante que se siga manteniendo la costumbre de las bodas gitanas?
- ☐ En caso de que la respuesta anterior sea "Si" ¿Por qué?
- Porque es un orgullo para el Pueblo Gitano.
- Porque es lo que mantiene la cultura gitana viva.
- Porque siempre se ha hecho así.
- ☐ De los grupos que presentamos a continuación señala al que crees que perteneces:
- Gitanos vascos.
- Gitanos castellanos.
- Gitanos de otros países (portugueses, del este...)
- Gitanos en general.
- ☐ Con cuál de las siguientes afirmaciones estás más de acuerdo.

- Lo que sirve aquí hoy no sirve para mañana.
- No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy.
- Lo que siembras hoy lo recogerás mañana.
- Cualquier tiempo pasado fue mejor.
- ☐ Señala el grupo con el que crees que compartes más cosas (formas de vida, costumbres, ideales...)
 - Vascos.
 - Castellanos.
 - Portugueses.
 - Rumanos.
- ☐ De los siguientes elementos propios de la cultura vasca indica si realizas o te gustaría realizar alguno de ellos.
 - Hablar euskera.
 - Entender euskera.
 - Conservar las tradiciones.
 - Ser.
 - Trabajar.
 - Practicar.
- ☐ ¿Cuántos años lleva su familia viviendo en el País Vasco?
- ☐ ¿Cuál es su lugar de nacimiento y el de sus padres?

1.2.- Necesidades

- ☐ Hay personas que consideran importante que el Pueblo Gitano sea considerado como una “minoría cultural”, ¿Estás de acuerdo con esta afirmación?
- ☐ Si considera que “Si” es importante señale de las siguientes razones la que crea que es más relevante.
 - Porque, si nos reconocen como minoría cultural, están reconociendo nuestros derechos como pueblo.

- Porque, si nos reconocen como minoría cultural, nos tratarían mejor (en cuestiones de vivienda, educación, salud...)
- Porque si no nos reconocen como minoría cultural el pueblo gitano va a desaparecer.
- ☐ Si considera que NO es importante señale de las siguientes razones la que crea que es más relevante.
- No creo que sea importante que nos reconozcan como minoría cultural porque eso nos alejaría del resto de la sociedad.
- No creo que sea importante que nos reconozcan como minoría cultural porque hay cosas más importantes que hay que solucionar (trabajo, vivienda, educación, salud...)
- No creo que sea importante que nos reconozcan como minoría cultural porque cuanto más nos diferenciamos de los demás, más difícil será la convivencia.
- ☐ ¿Qué cambios crees que se están dando en las nuevas generaciones de jóvenes gitanos/as?
- Se da más importancia a la formación profesional y universitaria.
- Los jóvenes esperan más tiempo para casarse.
- Ya no se respeta tanto a los ancianos.
- El papel de la mujer está cambiando en la sociedad gitana.
- La gente se está volviendo más individualista.
- Cada vez es más difícil distinguir a un gitano de un payo.
- ☐ De los cambios que has seleccionado señala cuáles crees que son positivos y cuáles negativos para el Pueblo Gitano.
- ☐ Con respecto a hace unos años, desde su experiencia y la de otras familias gitanas que conoce, ¿en qué aspectos cree su situación ha mejorado o empeorado en relación con...?

1.3.- Barreras discriminatorias

- ☐ ¿Crees que el Pueblo Gitano es discriminado por la sociedad vasca?
- ☐ Si la respuesta anterior es SI: Señale las posibles causas que usted considere más importantes.
 - Porque la sociedad vasca es racista.
 - Porque no admite nuestras costumbres y formas de vida.
 - Porque creen que todos somos pobres y desadaptados.
 - Porque creen que todos somos delincuentes.
- ☐ Señala con cual de las siguientes afirmaciones estas de acuerdo:
 - En la CAV se trata MEJOR al Pueblo Gitano que a otras minorías culturales.
 - En la CAV se trata PEOR al Pueblo Gitano que a otras minorías culturales.
 - En la CAV se trata IGUAL al Pueblo Gitano que a otras minorías culturales.
- ☐ Hoy en día ¿cuál de los siguientes estereotipos (opiniones generalizadas) crees que perjudica más al Pueblo Gitano?:
 - Todos los gitanos son iguales.
 - Los gitanos no quieren integrarse en la sociedad.
 - A los gitanos no les gusta trabajar.
 - Los gitanos viven de las ayudas de la administración.
 - Si los gitanos están marginados es porque no quieren vivir de otra manera.
 - El Pueblo Gitano mantienen muchas costumbres del pasado.
 - Lo característico del Pueblo Gitano es el flamenco y la fiesta.
- ☐ ¿En cuanto a las relaciones entre gitanas/os y no gitanas/os que es lo que cree que tendrían que hacer los no gitanos para mejorar la convivencia?
- ☐ Y ¿qué cree que tendrían que hacer por su parte las/os gitanas/os para mejorar la convivencia con las/os no gitanas/os?

2.- ORGANIZACIÓN FAMILIAR.

2.1.- Capacidades

- ☐ ¿Cuál de las siguientes características crees que siguen siendo propias de las familias gitanas hoy en día?
- Autoridad masculina.
 - Casarse entre parientes.
 - Aceptación del divorcio y segundas nupcias.
 - Tener un primer hijo para ser reconocido socialmente como un adulto responsable.
 - Casarse jóvenes.
 - Resolver los problemas apelando al Consejo Familiar (autoridad del Consejo).
 - El rol de la mujer gitana centrada en la casa y en la crianza de los hijos.

2.2.- Necesidades

- ☐ Cuando tienes problemas ¿A quién acudes como primer recurso?
- A mi familia.
 - A alguna entidad gitana o pro gitana.
 - A las administraciones.
 - A amigos.
- ☐ En el caso de que la familia no pudiera ayudarte ¿a quién acudirías?.
- ☐ ¿Crees que los matrimonios inter-étnicos tienen más ventajas que desventajas?
- ☐ Si la respuesta es “SI” señala las razones que creas más importantes para considerar que los matrimonios inter-étnicos tienen más ventajas que desventajas.
- Amplia el círculo familiar.
 - Aprendemos de otras culturas.
 - Favorece la integración con la sociedad en general.
 - Permite a la persona elegir libremente.

- ☐ Si la respuesta es “NO” señala las razones que creas más importantes para considerar que los matrimonios inter-étnicos tienen más desventajas que ventajas.
 - Se debilita la estructura familiar.
 - Cambian las costumbres.
 - Se pierde la identidad.
 - Es una fuente de conflictos.
- ☐ ¿Qué cree que ha ayudado o puede ayudar a mejorar la situación de su familia?

2.3.- Barreras discriminatorias

- ☐ En caso de pertenecer a una familia numerosa, ¿has tenido dificultades para acceder a las ayudas destinadas a las familias numerosas?
- ☐ ¿Sabes de alguna familia que haya tenido dificultades para acceder a estas ayudas?
- ☐ En caso de que la respuesta sea “Si” ¿Por qué crees que existen esas dificultades?
 - Porque desconocían que existiera ese tipo de ayudas.
 - Porque los tramites son muy complicados y se necesita mucho tiempo.
 - Porque exigen muchos papeles.
 - Porque las condiciones que se piden no son las mismas para las familias gitanas que para las otras familias que lo solicitan.
 - Porque a cambio de las ayudas que te dan quieren decirte cómo tienes que vivir.
 - Porque no nos reconocen como familia si no pasamos por el registro.

3.-RELIGIÓN.

3.1.- Capacidades

☐ ¿Qué credo religioso tienes?

- Católico.
- Evangelista.
- Pentecostal.
- Testigos de Jehová.
- Musulmán.
- Budista.
- Otras.
- Ninguna.

☐ ¿Cómo valoras las prácticas que se realizan en las ceremonias católicas (cantos, rezos, homilías...)?

- Creo que son adecuadas a nuestros valores como pueblo gitano.
- Creo que no corresponden a nuestros valores como pueblo gitano.
- Me es indiferente.

☐ ¿Cómo valoras los sacramentos católicos (bautizo, comunión, matrimonio...)?

- Son importante para nuestros hijos y para nosotros.
- Son ajenos a nuestra cultura.
- Me es indiferente.

☐ ¿Qué ayuda recibes o crees que puedes recibir de la Iglesia Católica?

- Ayuda material (comida, ropa...).
- Ayuda espiritual.
- Ayuda para resolver problemas que puedan surgir con la administración.
- Ninguna.

☐ ¿Qué opinas del reparto de comida?

- Es bueno para quien lo necesite.
- Solo genera dependencia.

- No resuelve los verdaderos problemas.
- ¿Tus hijos van a la catequesis?
- ☐ En caso de que la respuesta anterior sea “Si” ¿Crees que aprenden cosas importantes?
- ☐ Las creencias evangelistas, ¿te ayudan a sentirte más gitano?
- ☐ ¿Te ayuda a sentirte más seguro pertenecer a una comunidad evangelista?
- ☐ En caso de que la respuesta anterior sea “Si” ¿Por qué?
- ☐ En caso de que “No” ¿Por qué?
- ☐ ¿De las siguientes prácticas cuáles crees que son propias sólo de los evangelistas gitanos?
- No beber.
- No fumar.
- No drogarse.
- No adorar imágenes.
- Renunciar a la venganza.
- No despilfarrar.
- No engañar.
- ☐ ¿Qué crees que ocurre si no se llevan a la práctica?
- ☐ ¿Cómo ve el gitano católico al evangelista?
- ☐ ¿Cómo ve el gitano evangelista al católico?
- ☐ ¿Qué cosas puedo hacer siendo evangelista que no podría hacer si fuera católico?
- ☐ ¿Qué cosas no puedo hacer por ser evangelista que si podría si fuera católico?
- ☐ ¿Qué cosas puedo hacer siendo católico que no podría hacer si fuera evangelista?
- ☐ ¿Qué cosas no puedo hacer por ser católico que podría hacer si fuera evangelista?

3.2. Barreras discriminatorias

- ☐ ¿Conoces a alguna persona que por ser evangelista haya tenido alguna dificultad ante la administración?
- ☐ En caso de que la respuesta sea “Si”. ¿Qué tipo de dificultades?
 - Con cuestiones relacionadas con la escuela.
 - Con cuestiones relacionadas con los hospitales o centros de salud.
 - Con cuestiones relacionadas con los juzgados y administraciones locales.

4.- TIEMPO LIBRE Y OCIO.

4.1.- Capacidades

- ☐ ¿Cómo ocupas el tiempo cuando no estás haciendo un trabajo?
 - Reuniéndome con mis amigos y parientes.
 - Reuniéndome sólo con mis amigos.
 - Haciendo deporte.
 - Viendo la televisión.
 - Yendo al cine o a otros espectáculos.
 - Yendo al culto.
 - Haciendo excursiones y salidas al campo.
- ☐ ¿Te gusta hacer deporte?
- ☐ Si la respuesta anterior es “Si”. ¿Qué deporte te gusta realizar?
 - Fútbol.
 - Pelota Vasca (pelota mano...).
 - Baloncesto.
 - Natación.
 - Tenis.
- ☐ A los gitanos/as se les suele identificar con la “fiesta Flamenca”, ¿Crees que el flamenco es propio de los gitanos/as?
- ☐ ¿Qué opinas de la música Fusión flamenco-bertsolaris?
- ☐ ¿Te parece bien que en el culto evangelista se canten canciones flamencas?

- ☐ ¿Te parece bien que en las celebraciones religiosas y misas católicas se canten canciones flamencas?

4.2.- Necesidades

- ☐ ¿Hay algún deporte que no practicas y que te gustaría practicar?
- ☐ En caso de que la respuesta anterior sea "Si" ¿Cuál?
- Fútbol.
 - Pelota Vasca (pelota mano...).
 - Baloncesto.
 - Natación.
 - Tenis.
 - Ciclismo.
 - Judo o karate.
 - Halterofilia o levantamiento de pesas.
- ☐ ¿Conoces de algún gitano o gitana que pertenezca a alguna asociación de tiempo libre del tipo "grupos deportivos" o "clubes de fútbol"?
- ☐ ¿Crees que tiene ventajas pertenecer a este tipo de grupos?
- ☐ Si la respuesta es SI ¿Cuáles?
- Se relaciona con jóvenes y niños/as de otras culturas.
 - Aprende a disfrutar del tiempo libre y se educa.
 - Está ocupado y no pierde el tiempo tonteando.
 - Se aleja de la calle y los riesgos que ella hay.
- ☐ Si la respuesta es NO, ¿por qué?
- Porque no está con su familia.
 - Porque pierde los valores gitanos y le inculcan los de otras culturas.
 - Porque es perder el tiempo.
- ☐ ¿Crees que son útiles las actividades extraescolares para tus hijos/as?
- ☐ En caso de que la respuesta sea SI, ¿Por qué?
- ☐ En caso de que la respuesta sea NO, ¿Por qué no?

4.3.- Barreras discriminatorias

- ☐ ¿Alguna vez has tenido problemas para entrar en alguno de estos lugares públicos?
- Una discoteca.
 - Un restaurante.
 - Un cine.
 - Una piscina.
 - Un campo de deporte (fútbol, baloncesto, tenis).
 - En algún otros.
- ☐ ¿Por qué crees que se han dado esos problemas?
- Porque decían que no iba adecuadamente vestido o equipado para el lugar.
 - Porque decían que montamos mucho escándalo.
 - Porque pedían mucho dinero para entrar.
 - Porque decían que tienen el derecho reservado de admisión.
 - Porque decían que ya estaban llenos.
 - Porque éramos gitanos/as.

DIMENSIÓN EDUCATIVA FORMAL

1. Capacidades

- ☐ ¿Crees que es importante que tu hijo/a vaya a la escuela?
- ☐ ¿Qué cosas importantes crees que tu hijo/a aprende en la escuela?
- Aprende a convivir con otros niños/as.
 - Aprende a convivir con los maestros.
 - Aprende a organizarse (tiempo, tareas...).
 - Aprende a esforzarse por lo que quiere.
 - Aprende a responsabilizarse de sus trabajos.
 - Aprende conocimientos útiles para su vida.
 - Conoce otras formas de vivir (otras culturas).

- ☐ Además de las cosas que crees que ya aprende en la escuela, ¿hay algo más que te gustaría que aprendiera?
 - Me gustaría que aprendiera a convivir con otros niños/as.
 - Me gustaría que aprendiera a convivir con los maestros.
 - Me gustaría que aprendiera a organizarse (tiempo, tareas...).
 - Me gustaría que aprendiera a esforzarse por lo que quiere.
 - Me gustaría que aprendiera a responsabilizarse de sus trabajos.
 - Me gustaría que aprendiera conocimientos útiles para su vida.
 - Me gustaría que aprendiera otras formas de vivir (otras culturas).
 - Me gustaría que aprendiera romaní.
 - Me gustaría que aprendiera la historia y la cultura del Pueblo Gitano.
- ☐ ¿Crees que lo que tu hijo/a aprende en la escuela es útil para el/ella?
- ☐ En cualquiera de los dos casos, ¿por qué?
- ☐ ¿Ayudas a tu hijo/a con las tareas escolares? Si la respuesta es No. ¿Por qué?
 - Porque no tengo tiempo.
 - Porque no entiendo de esos temas y no sé cómo ayudarle.
- ☐ Porque él/ella no quiere que le ayude. ¿Qué crees que necesitarías para poder ayudar a tu hijo/a con sus tareas?
 - Que en el colegio me orientaran para saber cómo puedo ayudarle.
 - Que en el colegio me orientaran sobre las áreas en las que mi hijo/a necesita más ayuda.
 - Recibir una formación para entender lo que está estudiando mi hijo/a.
- ☐ ¿Tiene tu hijo algún lugar en la casa para poder hacer las tareas escolares?
- ☐ Tu hijo/a cuando sale de la escuela ¿asiste a algún taller o actividad extraescolar?(AD)
- ☐ ¿Tiene tu hijo/a amigos/as payos entre los compañeros de clase? ¿Qué te parece? (RI)
- ☐ La relación con los maestros/as de tus hijos/as es...
 - Continúa a lo largo del curso.
 - Sólo en situaciones muy concretas.

- ☐ Si la relación es continua, indica con cual de las siguientes afirmaciones estas de acuerdo.
 - La relación con los maestros/as de mis hijos/as es continua porque tengo confianza con ellos.
 - Es continua porque los maestros/as cuando nos reunimos nos escuchan y tienen en cuenta nuestras opiniones.
 - Es continua porque los maestros se preocupan en llamarnos y tenernos bien informados.
- ☐ Si la relación es sólo en situaciones muy concretas, indica los motivos.
 - La relación con los maestros/as de mis hijos/as sólo se da en situaciones muy concretas porque mis hijos/as no tienen problemas en la escuela.
 - Porque sólo me llaman cuando hay problemas.
 - Porque las veces que he ido a hablar con ellos no ha servido de nada.
 - Porque siempre me convocan con papeles y notas que no entiendo.
 - Porque cuando voy no se habla de lo que a mi me interesa.
 - Porque cuando me llaman estoy trabajando y no tengo tiempo.
- ☐ Oralidad/Escritura y cohesión comunitaria.(ECI)
- ☐ ¿Crees que la gente que tiene títulos universitarios o profesionales es muy sabia? ¿Por qué? (RI).
- ☐ ¿Crees que la sabiduría de los gitanos viejos sigue siendo importante? ¿Por qué? ¿Para qué?
- ☐ ¿Crees que los jóvenes gitanos con estudios siguen valorando la sabiduría de los gitanos viejos?
- ☐ ¿Crees que los gitanos viejos dan importancia a lo que saben los jóvenes con estudios?
- ☐ ¿Qué nivel educativo consideras que es más importante en la formación de tu hijo?
- ☐ ¿Qué modelo educativo consideras el más adecuado para la formación de tus hijos/as?
- ☐ ¿Tienes algún hijo/a estudiando en primaria?
- ☐ ¿En qué modelo estudia?

- ☐ Si tiene un hijo estudiando primaria, ¿Va a continuar estudiando la secundaria?
- ☐ Si la respuesta anterior es “No”, ¿Por qué?
- ☐ ¿Tienes algún hijo estudiando secundaria?
- ☐ ¿En qué modelo estudia?
- ☐ ¿Sabes de algún joven que haya estudiado sólo hasta primaria?
- ☐ Si la respuesta anterior es “Si”. ¿Qué opinas de ello?
- ☐ Cómo es la relación con las familias gitanas. (CPS)
- ☐ ¿Cómo les ven y qué características tienen para ellos?
- ☐ ¿Qué valores rescatan de su cultura?
- ☐ ¿Qué dificultades o problemas les plantean?
- ☐ Canales de comunicación con las familias
- ☐ ¿Cómo entienden la asistencia a la escuela y el absentismo? (CO)
- ☐ Razones que creen que tienen para ir y razones para no ir.
- ☐ ¿Qué diferencias detectan en cuestiones de género?
- ☐ Realización de tareas escolares y extraescolares. (CO)
- ☐ Sentido de lo extra-escolar.
- ☐ Lo extra-escolar y el alumnado gitano. Qué valor creen que los gitanos dan a esas actividades.
- ☐ Dificultades que creen que tienen los gitanos para aprovecharse de esos recursos.
- ☐ Educación sexual. (PSMR)
- ☐ Problemas para plantear la educación sexual.
- ☐ ¿Cómo entienden los maestros la visión de la educación sexual del pueblo gitano?
- ☐ Aprendizaje nuevas tecnologías (PSMR).
- ☐ ¿En qué aspectos destacan y cuáles creen que tienen dificultades?
- ☐ La educación religiosa en la escuela (PSMR).
- ☐ ¿Cómo se plantean en general la diversidad de creencias religiosas en la escuela?
- ☐ ¿Cómo sitúan al Pueblo Gitano en esta cuestión?

2. Necesidades

- ☐ ¿Qué materiales necesita tu hijo para ir bien equipado a la escuela?
- ☐ ¿Qué materiales te pide tu hijo/A a lo largo del año? ¿Crees que son necesarios?
- ☐ ¿Qué materiales exige la escuela para que tu hijo/a pueda realizar sus tareas?
- ☐ ¿Qué materiales aporta la escuela? ¿Crees que son suficientes? (MJL)
- ☐ ¿Tienes acceso a las becas de apoyo escolar para tus hijos? (MJL)
- ☐ Recursos y habilidades (AR/RI)
- ☐ ¿Crees que es importante que tu hijo aprenda a leer y escribir? ¿Por qué? ¿Para qué?
- ☐ ¿Qué es más importante, que en los primeros años el niño/a esté con su familia o en la escuela? ¿Por qué?
- ☐ ¿Cuándo crees que el niño/a debe incorporarse a la escuela?
- ☐ ¿Crees que tu hijo necesita un apoyo especial en la escuela? (CPS)
- ☐ ¿Crees que tu hijo necesita aprender euskera?
- ☐ Si la respuesta anterior es "Sí". ¿Por qué? Y ¿para qué?
- ☐ Si la respuesta es "No" ¿Por qué?
- ☐ ¿Crees que tu hijo aprendería mejor si tuviera maestros/as gitanos?
- ☐ Si la respuesta anterior es "Sí" ¿Por qué?
 - Porque el maestro/a gitano/a... sería un modelo cercano a su realidad.
 - Entendería mejor a los niños/as gitanos/as.
 - Entendería mejor a los padres.
- ☐ Si la respuesta es "No". ¿Por qué?
 - Porque el problema no es que sea gitano o no sino que nos tenga en cuenta y valore nuestra cultura.
 - Porque nos cerraríamos más en nosotros mismos y nos alejaríamos de la sociedad.
 - Porque igual los niños/as que no son gitanos/as tendrían el mismo problema que tenemos nosotros ahora.

- ☐ ¿Crees que al pueblo gitano le hacen falta escuelas sólo con maestros gitanos? (CPS) ¿Por qué?
- ☐ ¿Crees que es importante que tu hijo/a vaya a la escuela para que progrese en la vida?
- ☐ ¿Son importantes los títulos o diplomas que se obtienen por ir a la escuela? ¿Por qué? ¿Para qué?
- ☐ ¿En qué ayuda la escuela a tus hijos para estar mejor con tu gente? ¿Y para estar mejor con los payos?
- ☐ ¿Crees que tu hijo ha cambiado en algo (modo de comportarse, intereses,...) al ir a la escuela? ¿Crees que es un cambio bueno o malo? ¿Por qué?
- ☐ Integración de la escuela en el modo de vida familiar (asistencia/absentismo) (AD)
- ☐ ¿Cuál ha sido el periodo más largo en que tu hijo ha faltado a la escuela? ¿Por qué? ¿Qué piensas de ello?
- ☐ ¿Hay alguna buena razón para que tu hijo falte a la escuela? ¿Cuáles?
- ☐ ¿Crees que los horarios escolares dificultan la vida familiar? ¿Por qué?
- ☐ ¿Tu hijo/a asiste solo/a a la escuela o con más familiares o vecinos?
- ☐ Mujer y educación (ECI)
- ☐ ¿Crees que la escuela es igual de importante para los niños y las niñas? ¿Por qué?
- ☐ ¿Crees que las niñas necesitan una educación diferente? ¿Por qué? ¿Crees que la escuela se lo puede proporcionar?
- ☐ ¿Crees que una mujer gitana puede tener una familia y una profesión al mismo tiempo? ¿Qué dificultades ves en ello?
- ☐ Necesidad de maestros y maestras de etnia gitana en las escuelas. (CPS)
- ☐ Promoción de la cultura gitana en la escuela.(CPS)
- ☐ Planteamiento general de la educación intercultural. Lugar de la cultura gitana. (CPS)
- ☐ Necesidades detectadas de apoyo o refuerzo educativo. (CPS)
- ☐ Modelos educativos, dificultades y presencia de la comunidad gitana en los mismos. Propuestas.(CPS)

- ☐ Aprendizaje del euskera. Ventajas que aportan, dificultades que añade y propuestas que hacen.(CPS/RI))
- ☐ Publicación de materiales sobre cultura gitana.(CPS)
- ☐ Propuestas sobre los modelos educativos.
- ☐ Formación de cuerpo de maestros gitanos y formación de maestros en la cultura gitana.
- ☐ Se plantearían las mismas preguntas que a los maestros para detectar posibilidades y dificultades.

3. Barreras discriminatorias

- ☐ ¿Prefieres que tu hijo/a vaya a una escuela donde haya muchos gitanos o pocos gitanos? ¿Por qué? (RI)
- ☐ ¿Ha tenido tu hijo dificultades en la escuela? ¿De qué tipo? ¿Por qué crees que las ha tenido? (B)
- ☐ ¿Has tenido dificultades para inscribir a tu hijo en una escuela determinada? ¿Por qué? (B)
- ☐ ¿Qué dificultades económicas supone para la familia la incorporación de un hijo a la escuela? (B/AR)
- ☐ ¿Te han denegado alguna vez una petición de becas o ayudas para tu hijo?
- ☐ Si la respuesta anterior es "Si" ¿Por qué?
 - Porque los trámites eran muy complicados y me pedían mucha documentación.
 - Porque me dijeron que mis recursos económicos eran superiores a los requeridos para conceder una beca.
 - Porque el rendimiento académico de mis hijos no alcanza el nivel exigido para una beca.
 - Porque las becas se las dan a personas de otras minorías culturales.
- ☐ ¿Te has encontrado con dificultades en la escuela (en la relación con otros padres, maestros, compañeros de tus hijos...) debido a tu credo religioso?
- ☐ Si la respuesta anterior es "SI" ¿Por qué?
- ☐ ¿Cómo es la relación con las familias gitanas?

- ☐ ¿Cómo les ven y qué características tienen para ellos?
- ☐ ¿Qué dificultades o problemas les plantean?
- ☐ ¿Cómo entienden la asistencia a la escuela y el absentismo?
- ☐ Razones que creen que tienen para ir y razones para no ir.
- ☐ ¿Qué diferencias detectan en cuestiones de género?
- ☐ ¿Cuántos terminan los estudios y cuántos abandonan?
- ☐ Realización de tareas escolares y extraescolares.
- ☐ Dificultades que creen que tienen los gitanos para aprovecharse de esos recursos.
- ☐ ¿Cómo entienden los maestros la visión de la educación sexual del pueblo gitano?
- ☐ ¿Qué rechazo perciben en la educación gitana respecto a la educación sexual?
- ☐ Dificultades que detectan por parte del alumnado no gitano para integrar a los niños/as gitanos. Huida del alumnado payo.
- ☐ Dificultades que detectan por parte de los niños gitanos para relacionarse con el resto.
- ☐ ¿Cómo es la relación con las familias gitanas?
- ☐ ¿Cómo les ven y qué características tienen para ellos?
- ☐ ¿Qué dificultades o problemas les plantean?
- ☐ ¿Cómo entienden la asistencia a la escuela y el absentismo?
- ☐ Razones que creen que tienen para ir y razones para no ir.
- ☐ ¿Qué diferencias detectan en cuestiones de género?
- ☐ ¿Cuántos terminan los estudios y cuántos abandonan?
- ☐ Maestros en los procesos de integración del alumnado gitano en el aula. Experiencias. Dificultades y propuestas.
- ☐ Realización de tareas escolares y extraescolares.
- ☐ Dificultades que creen que tienen los gitanos para aprovecharse de esos recursos.
- ☐ ¿Cómo entienden desde las entidades la visión de la educación sexual del pueblo gitano?

- ☐ ¿Qué rechazo perciben en la educación gitana respecto a la educación sexual?
- ☐ Dificultades que detectan por parte del alumnado no gitano para integrar a los niños/as gitanos.
- ☐ Dificultades que detectan por parte de los niños gitanos para relacionarse con el resto.

DIMENSIÓN ECONÓMICA-LABORAL

1.- ECONOMÍA FAMILIA Y/O DOMÉSTICA

- ¿Alguna vez has trabajado en el negocio de un familiar?
- Si la respuesta anterior es “SI”.
- ¿Qué tipo de negocio?
- ¿Prefieres trabajar con un familiar que con una persona que no conoces?
- Si la respuesta anterior es “Si” ¿Qué ventajas crees que tiene?
- Si la respuesta es “No” ¿Por qué?
- ¿Crees que es importante que los hijos/as formen parte del negocio familiar o trabajen en la misma profesión que los padres?
- Si la respuesta anterior es “Si”. ¿Por qué?
- Si la respuesta es “No” ¿Por qué?
- ¿A lo largo de su vida, cuando ha trabajado o trabaja normalmente lo hace...? Por cuenta propia, Por cuenta ajena, Ambas.
- ¿Y a lo largo de su vida, cuando ha trabajado o trabaja normalmente lo hace...? Con contrato, sin contrato, a veces con contrato y a veces sin contrato.

2.- DESEMPEÑO Y OCUPACIÓN LABORAL

2.1.- Capacidades

☐ Señala cuál de estas profesiones has realizado en los últimos dos años.

- Venta ambulante.
- Chatarrero.
- Recogida de cartones.
- Obrero de la construcción.
- Hostelería.
- Limpieza.

☐ ¿Cuál crees que será tu situación dentro de un año?

- Seguiré realizando el mismo trabajo.
- Probablemente cambiaré de trabajo.
- Probablemente estaré buscando trabajo.
- No sé cuál será mi situación laboral el próximo año.

☐ ¿Qué condiciones crees que hacen falta para tener un trabajo? Indicar de mayor a menor importancia.

- Conocer gente.
- Tener una buena formación.
- Tener recursos o ayudas económicas para establecer un negocio.
- Tener iniciativa para el autoempleo.
- Tener experiencia en una profesión.
- Conocer los programas de ayuda al acceso laboral.

☐ ¿Crees que un trabajo debe asegurarte...?

- Dinero a fin de mes.
- Una renta para la vejez.
- Una buena cobertura sanitaria.
- Todo lo anterior.

☐ ¿Por qué crees que la mayoría de los gitanos/as se dedican a la venta ambulante?

- Porque tenemos habilidades especiales para la venta ambulante.

- Porque no tenemos muchas posibilidades de conseguir otros trabajos.
 - Porque tenemos experiencia en ese trabajo.
 - Porque es un trabajo que nos gusta hacer.
 - Porque nos gusta el contacto con la gente.
 - Porque nos da cierta autonomía y libertad.
- ☐ ¿Cuáles crees que son las principales dificultades para trabajar en la venta ambulante?
- Que no es un trabajo que te asegure un salario a fin de mes.
 - Que hay dificultades para conseguir los permisos.
 - Que tardan mucho tiempo en darte el puesto y hay que pagar dinero.
 - Que no está regulado como una profesión.
- ☐ ¿Crees que las personas de etnia gitana tienen habilidades especiales para la venta ambulante y el comercio?
- ☐ Si la respuesta anterior es “SI”. ¿Por qué?
- Porque conocemos el trabajo de la venta y tenemos experiencia en el.
 - Porque se nos da bien tratar con la gente.
 - Porque nos gusta ese trabajo y disfrutamos realizándolo.
- ☐ ¿Crees que la formación universitaria es importante para poder conseguir un buen trabajo?
- ☐ Si la respuesta anterior es “No”. ¿Por qué?
- Porque si eres gitano/a aunque tengas un título no consigues trabajo
 - Porque si ni siquiera los payos consiguen trabajo teniendo un título los gitanos menos aún.
 - Porque hay mucha gente que no trabaja en lo que se ha formado.
- ☐ ¿Crees que la formación profesional es importante para conseguir un buen trabajo?
- ☐ ¿Qué crees que es más útil para conseguir un buen trabajo ¿la formación profesional o la universitaria?
- La formación profesional.
 - La formación universitaria.

- ☐ ¿Qué valoras más en el trabajo?
 - Que me asegure dinero a fin de mes.
 - Que me deje tiempo para poder hacer otras cosas.
 - Que nadie me diga lo que tengo que hacer.
 - Que no sea monótono y rutinario.
- ☐ ¿Ahora cuál es su situación laboral y la de su pareja?
- ☐ ¿Cuáles son las profesiones de los componentes del hogar?
- ☐ Diría que el nivel económico de su familia es:
 - ALTO, en mi casa entran buenos ingresos.
 - NORMAL, nunca tenemos problemas para llegar a fin de mes.
 - NORMAL, pero a veces con dificultades para llegar a fin de mes.
 - BAJO, por diferentes motivos: hay más gastos que ingresos, salarios bajos, situación laboral inestable; etcétera.
 - MUY BAJO, necesitamos ayudas económicas.

2.2.- Necesidades

- ☐ ¿Qué opinas de la renta básica o salario?
 - Que es una ayuda importante.
 - Que no soluciona nuestros problemas.
 - Que la gente que la recibe luego no quiere trabajar.
 - Que es una ayuda recibirlo pero luego te crea otros problemas.
- ☐ ¿Conoces los programas de ayuda a la inserción laboral?
- ☐ Si la respuesta es "Si" ¿Qué opinas de los programas de ayuda a la inserción laboral?
 - Que es la única forma de poder encontrar un trabajo.
 - Que te exigen muchas cosas pero no te ayudan a tener un trabajo.
 - Que es útil porque te dan posibilidades de formarte para conseguir un trabajo.
 - Que te exigen muchas cosas pero te ayudan a tener un trabajo.
- ☐ ¿Has asistido alguna vez a alguno de esos programas?

- ☐ ¿Has encontrado trabajo a través de esos programas?
- ☐ ¿Conoces algún empresario gitano?
- ☐ Si la respuesta es "Sí".
- ☐ ¿Qué tipo de empresa tiene?
 - Una empresa de servicios.
 - Una empresa de la construcción.
 - Una empresa comercial.
 - Una empresa de manufacturas o producción.
- ☐ ¿Qué tipo de trabajadores/as tiene?
 - Sólo familiares.
 - Sólo gitanos/as.
 - Gitanos y payos.
 - De todo (gitanos, payos, extranjeros).
- ☐ ¿Crees que hay gente que vive a costa de los problemas de los gitanos?
- ☐ Si la respuesta es "Sí" ¿Quién?
 - Los propios gitanos.
 - Algunos abogados y gente de gestorías.
 - Algunas personas de los servicios sociales de la administración.
 - Algunas personas de entidades y asociaciones.
- ☐ ¿Has pedido o pedirías dinero prestado para montar un negocio?
- ☐ Si la respuesta anterior es "Sí" ¿A quién?
 - A algún familiar.
 - A amigos o conocidos.
 - A un banco.
 - A una entidad gitana o pro gitana.
 - A la administración.
 - A la Asociación de Pequeña y Mediana Empresa.
- ☐ ¿Está usted apuntado en el INEM?
- ☐ ¿Está usted buscando trabajo ahora?
- ☐ ¿Le gustaría acceder a otro puesto de trabajo?
- ☐ ¿Cree que su familia tiene problemas de dinero?

- ☐ ¿Su familia recibe ayudas económicas?
- ☐ ¿Desde hace cuánto tiempo recibe las ayudas?

2.3.-Barreras discriminatorias

- ☐ ¿Cuáles crees que son las causas de la dificultad de acceso laboral de la gente de etnia gitana?
 - Que nuestras profesiones tradicionales se están perdiendo en el Pueblo Gitano.
 - Que nuestras profesiones tradicionales ya no son útiles para la sociedad.
 - Que la gente no quiere contratar gitanos/as.
 - Que prefieren contratar a gente de otros países.
 - La falta de formación.
 - Que preferimos trabajar por nuestra cuenta pero la situación está difícil.
- ☐ ¿Conoces a alguna persona a la que recientemente no le hayan dado un trabajo por ser de etnia gitana?
- ☐ Si la respuesta anterior es “SI”. ¿Cuáles crees que son las razones?
 - Creen que los gitanos/as no somos gente de fiar.
 - Creen que los gitanos/as no somos trabajadores.
 - Creen que los gitanos/as creamos problemas.
 - Creen que los gitanos/as no tenemos suficiente formación.
 - Prefieren contratar gente de otros países.
 - Todo lo anterior.
 - Nada de lo anterior.
- ☐ ¿Quién crees que tiene más dificultades para conseguir un empleo los hombres gitanos o las mujeres gitanas?
 - Los hombres.
 - Las mujeres.
 - No hay diferencias.
- ☐ Si la respuesta anterior es “Los hombres” ¿Por qué crees que ocurre?
 - Porque piensan que son menos trabajadores.
 - Porque piensan que son más conflictivos.

- Porque exigen más salario.
- ☐ Si la respuesta anterior es “Las mujeres”. ¿Por qué crees que ocurre?
- Porque tienen que ocuparse de los hijos y tienen más dificultades para organizarse el tiempo.
- Porque los hombre siguen pensando que tienen que estar en la casa.
- Porque creen que no son de fiar.
- Porque creen que no es una buena imagen para el negocio.
- Porque creen que no tienen la suficiente formación.

DIMENSIONES RELACIONADAS CON LA SALUD

1.- HÁBITOS DE CONSUMO

1.1. Capacidades

- ☐ ¿Con qué sueles pagar tus compras?
- Con dinero.
- Con tarjeta de crédito.
- Con domiciliación bancaria-recibos.
- ☐ ¿Prefieres tener tu dinero en un banco o invertirlo en la compra de objetos valiosos?
- En un banco.
- En objetos valiosos.
- ☐ ¿Qué prefieres tener el dinero o comprar cosas que luego puedes vender cuando haga falta?
- Tener el dinero.
- Tener cosas que luego puedo vender.
- ☐ ¿Qué crees que es más importante para tener prestigio?
- Tener más dinero.
- Tener más posesiones.
- Tener una gran familia.
- Tener muchos contactos y amigos.

- ☐ ¿Hay algo que no les guste a tus hijos pero tú crees que es importante que lo coman?
- ☐ ¿Hay algo que les gusta comer pero crees que deberían comer menos?
- ☐ ¿Dónde sueles ir normalmente a comprar la ropa?
- ☐ ¿Para vuestros hijos es importante llevar ropa de marca?
- ☐ ¿Alguien de su familia tiene vehículo?

1.2.- Necesidades

- ☐ ¿Cuándo tenéis poco dinero en qué cosas dejáis de gastar?
 - Ahorro en alimentación.
 - Ahorro en medicamentos.
 - Ahorro en higiene.
 - Ahorro en vestidos y complementos.
 - Ahorro en tiempo libre y ocio.
- ☐ Teniendo dinero ¿qué prefieres comprar un aparato nuevo (por ejemplo de música) o arreglar uno que no funciona bien?
 - Comprar uno nuevo.
 - Arreglar el que tengo.
- ☐ ¿Crees que se suele aprovechar la ropa de los hermanos mayores para los más pequeños?
- ☐ ¿Sueles ir a las rebajas a hacer las compras?
- ☐ ¿Alguna vez has comprado más de lo que necesitabas?

1.3.- Barreras discriminatorias

- ☐ ¿No te han dejado comprar en algún sitio por ser gitano/a?
- ☐ ¿Alguna vez has querido pagar con una tarjeta en una tienda y no te han dejado?
- ☐ ¿Crees que si tuvierais más posesiones o consumieran más la gente tendría mejor opinión de vosotros?
- ☐ ¿Crees que a los gitanos que muestran tener más riqueza (coches, relojes...) les tratan igual que a los payos que no tienen tantas cosas?

2.- HÁBITOS DE CUIDADO CORPORAL

2.1.- Capacidades

- ☐ Cuando alguien de la familia está enfermo, ¿quién lo cuida?
- ☐ Cuando alguien de la familia está enfermo, ¿suele venir el médico a la casa?
- ☐ ¿Sueles usar remedios caseros cuando hay alguien enfermo de tu familia?
 - A) Si, porque dan buen resultado.
 - B) Si, porque gasto menos dinero.
 - C) No, porque no funciona.
- ☐ ¿Conoces a alguna vecina o amiga que sepa de remedios y a quien prefieras llamar antes de ir al médico?
- ☐ ¿Qué crees que hace más daño al cuerpo? (Se puede poner que valoren cada una del 1 al 10)
 - El alcohol.
 - Comida basura. (hamburguesas, bollos, chuches...),
 - Las comidas con mucha grasas (fritos)
 - El tabaco.
 - Los dulces.
 - Las drogas.
- ☐ ¿Tus hijos practican algún deporte?
- ☐ ¿Qué deportes practican tus hijos?
 - Fútbol.
 - Natación.
 - Baloncesto.
 - Pelota vasca.
- ☐ ¿Qué deporte crees que les gustaría practicar a tus hijos?

2.2.- Necesidades

- ☐ Se suele decir que los gitanos/as van poco arreglados o cuidan poco su aspecto ¿Estás de acuerdo en que es así, en que se cuidan poco?

- ☐ Si te gusta poder ir más cuidado/a y más arreglado/a, ¿qué dificultades tienes para hacerlo?
 - Problemas de dinero.
 - Hay otras cosas que me preocupan más (la vivienda, la alimentación, los hijos.
 - Lo hago pero sólo en ocasiones importantes (para el Culto o para fiestas)
 - La gente no vería bien que gastase dinero en arreglarme.
- ☐ ¿Has hecho alguna vez un régimen para adelgazar?
 - Si, por cuestiones de salud.
 - Si, para estar más guapo/a.
 - No, porque no lo necesito.
 - No, porque no tengo fuerza de voluntad.
 - No, porque esas son tonterías de los payos.
- ☐ ¿Dónde crees que tus hijos/as estarán mejor cuidados y atendidos (respecto a la alimentación, la higiene...)?
 - En casa con mi familia (abuelo o abuela).
 - En la escuela infantil.
 - Con una persona contratada o pagada.
 - Con una asociación de voluntarios.
- ☐ ¿Dónde prefieres que jueguen tus hijos?
 - ☐ En casa
 - Porque se ensucia menos.
 - Porque puedo controlarlo más.
 - Porque hay menos peligros.
 - Porque juega con su familia.
 - ☐ En la calle.
 - Porque tiene más espacio para jugar.
 - Porque así no ensucia ni estropea la casa.
 - Porque así conoce más gente.
 - En una asociación.
 - Porque le van a cuidar bien y se va a entretener.

- Porque nosotros no podemos ocuparnos de él.
- Porque en esos sitios aprenden muchas cosas.
- Porque les alejan de las malas compañías y así no está en la calle todo el día.
- ☐ ¿Crees que los niños pequeños necesitan algún cuidado especial?
- ☐ Si la respuesta es “Si” especifica en que:
 - Alimentación.
 - Salud (vacunas, visitas periódicas al médico...)
 - Horarios.
 - Todas.
- ☐ ¿Algún miembro del domicilio donde vive tiene alguno de los siguientes problemas de salud que requieran un tratamiento?

2.3.- Barreras discriminatorias

- ☐ ¿Crees que la gente piensa que a los gitanos no les gusta ir limpios y bien arreglados?
- ☐ Si la respuestas es “si” ¿Por qué?
 - Porque no nos conocen.
 - Porque confunden el no tener dinero con el gustarte ir sucio.
 - Porque sólo ven lo que quieren.
- ☐ ¿Alguna vez tus hijos o los de algún conocido han querido practicar algún deporte y no les han dejado?
- ☐ Si la respuesta es “Si” ¿Por qué?
 - Porque no tenía el equipo necesario para jugar.
 - Porque es gitano.
 - Porque no estaba solo sino que iba con muchos niños gitanos.
 - Porque hay que pagar una cuota al mes.
- ☐ ¿Alguna vez has querido usar aseos públicos en una cafetería o en otro lugar público y no te han dejado?
- ☐ ¿Qué razones te han dado?

3.- AUTOIMAGEN PERSONAL

3.1.- Capacidades

- ☐ ¿Además de ser gitano/a te gusta parecerlo, que se te note?
- ☐ ¿Conoces algún gitano/a que físicamente o por su aspecto no lo parezca?
- ☐ Si la respuesta es "Sí", ¿Cómo es?
- ☐ ¿Te parece bien?
- ☐ ¿Crees que la forma de vestir de los jóvenes es muy diferente hoy en día a la de antes (unos 10 o 15 años)?
- ☐ ¿Te gusta?
- ☐ ¿Quién se preocupa más del cuidado de su imagen, los varones o las mujeres?
 - Los varones.
 - Las mujeres.
- ☐ ¿En qué aspectos?
 - En la ropa.
 - En la higiene.
 - En el peinado.
 - En los accesorios (anillos, colgantes o cadenas, relojes, pañuelos.)

3.2.- Necesidades

- ☐ ¿Qué opinas de una persona que está muy gorda o muy flaca?
 - Que si no le importa está bien.
 - Que tiene un problema de salud.
 - Que debe tener un problema de salud mental.
 - Que no se quiere a sí misma.
- ☐ ¿Qué piensas de un gitano/a adulto/a que no está casado/a?
 - Que si quiere vivir así está muy bien.
 - Que se debe sentir muy solo/a.
 - Que debe tener algún problema.
- ☐ ¿Qué opinas de un matrimonio gitano que no quiere tener hijos?

- Que son muy egoístas.
- Que no piensan en el futuro.
- Que no les entiendo.
- Que tienen derecho a elegir el no tenerlos.
- Que no lo hacen por no poder ocuparse de ellos.
- ☐ ¿Qué opinas de un matrimonio gitano que no puede tener hijos?
- Que pueden separarse y buscar otra pareja.
- Que puede adoptar un niño/a.
- Que es una pena pero no se puede hacer nada.
- ☐ Cuando estoy triste o deprimido/a ¿hay alguien a quien puedo acudir para que me escuche?
- ☐ ¿A quién sueles acudir?
- Al psicólogo.
- A una amigo/a.
- Al pastor.
- A un sacerdote.
- A algún familiar.
- A un anciano/a.

3.3.- Barreras discriminatorias

- ☐ ¿Conoces a algún gitano/a que le hayan dicho alguna vez que no lo parece?
- ☐ Si la respuesta anterior es "SI" ¿Qué opinas de ello?
- No creo que sea importante.
- Creo que es algo bueno porque así no hay diferencias.
- Creo que es malo porque es importante que se note que uno/a es gitano/a
- ☐ ¿Alguna vez has tenido que cambiar de imagen o conoces a alguien que lo haya hecho?
- ☐ ¿Por qué?

4.- DISCAPACIDAD FÍSICA Y MENTAL

4.1.- Capacidades

- ☐ ¿Tienes algún miembro de tu familia con alguna discapacidad física?
- ☐ Si la respuesta es “sí”:
 - Si, por accidente.
 - Si, por accidente laboral.
 - Si, de nacimiento.
 - Si, por enfermedad.
 - Si, por una agresión.
- ☐ Crees que una persona con discapacidad física o mental:
 - Es una carga para la familia porque es muy dependiente.
 - Supone más trabajo pero eso no es un problema.
 - Es una prueba que nos ha puesto Dios y la aceptamos.

4.2.- Necesidades

- ☐ ¿Llevarías a un miembro de tu familia con discapacidad física a un centro especializado?
 - No, porque no podemos pagarlo.
 - No, porque en casa lo podemos cuidar mejor.
 - No, porque si necesito ayuda cuento con mi familia.
 - Si, porque allí puede recibir el cuidado que necesita.
 - Si, porque no hay nadie en la familia que pueda ocuparse de esa persona.
- ☐ ¿Tienes algún miembro de tu familia con alguna discapacidad física o mental?
- ☐ Si la respuesta es “Sí” ¿Lo llevarías a un centro especializado?
 - No porque no podemos pagarlo.
 - No porque en casa lo podemos cuidar mejor.
 - No, porque si necesito ayuda cuento con mi familia.
 - Si, porque allí puede recibir el cuidado que necesita.
 - Si, porque no hay nadie en la familia que pueda ocuparse de esa persona.

- ☐ ¿Viven personas mayores en su domicilio que sea dependiente y necesite ayuda?

4.3.- Barreras discriminatorias

- ☐ ¿Crees que es un problema tener un hijo/a con discapacidad física?
- No especialmente.
 - Si, porque la gente te mira mal.
 - Si, porque es muy dependiente y da mucho trabajo.
 - Si, porque la sociedad no te ayuda.
- ☐ ¿Alguna vez has ido a pedir ayuda para una persona con problemas de discapacidad física o mental?
- No, porque no conozco a nadie con ese problema.
 - No, porque sé que no me la van a dar.
 - Si, pero no me han ayudado.
 - Si, y me han ayudado.

5.- USOS DE SERVICIOS DE SALUD

5.1.- Capacidades

- ☐ Cuando tienes alguna molestia o dolor, ¿qué haces?
- Aguanto hasta que se me pasa.
 - Trato de tomar algo para aliviar el dolor.
 - Me preocupa e intento saber que me pasa.
 - No le doy importancia y pienso que es normal.
- ☐ ¿Sueles tomar medicinas cuando te duele algo?
- Si, porque me ayudan a sentirme mejor.
 - Si, cuando el dolor es muy fuerte.
 - No, prefiero curarme, si puedo, sin tomar nada.
- ☐ ¿Tiene usted un médico de referencia a quien acudir la mayor parte de las veces que quiere consultar un problema de salud?
- Si, un médico general (de familia) de Osakidetza.
 - Si, un médico especialista de Osakidetza.

- Si, un médico particular.
- Si, un familiar o amigo médico.
- No, acudo a uno u otro médico según sea el problema.
- No.
- ☐ En los 2 últimos años ¿ha partido algún ser querido en la familia?
- ☐ En caso afirmativo ¿podría decirme que edad tenía más o menos?

5.2.- Necesidades

- ☐ ¿Cuándo ha sido la última vez que has ido a urgencias?
- ☐ ¿Crees que los tratamientos preventivos son?
 - Muy necesarios para evitar enfermedades.
 - Molestos de llevarlos a cabo cuando te sientes bien.
 - Innecesarios cuando te sientes bien.
 - No sirven para nada.
- ☐ ¿Has llevado tú, o algún familiar tuyo, un tratamiento a largo plazo?
- ☐ Si la respuesta anterior es “SI”: ¿El tratamiento a largo plazo que seguiste te ayudó a estar mejor?
 - Si, me curó completamente.
 - Si, mejore bastante.
 - Si, mejore algo.
 - No, sigo enfermo.
 - No, empeoré.

5.3.-Barreras discriminatorias

- ☐ La última vez que fuiste al médico ¿qué te pareció la atención que recibiste en relación a (califica del 1 al 5...)?
 - La competencia o habilidad profesional del medico/a.
 - El trato dado por el o la medico/a.
 - La información que recibiste.
 - Los medios materiales o técnicos que usó el médico/a.
 - La asistencia en general.

- ☐ ¿Tienes confianza para contarle al médico lo que te pasa?
 - Si, porque me escucha con atención y respeto.
 - Si, pero la mayoría de las veces creo que no me entiende.
 - No, por eso sólo le cuento lo imprescindible.
 - No, porque no me entiende.
 - No, porque creo que no le gustan los gitanos.
- ☐ ¿Alguna vez te han negado la asistencia médica?
 - No.
 - Si, algunas veces.
 - Si, siempre.
- ☐ Si la respuesta anterior es “si”: ¿ Qué tipo de asistencia fue negada’?
 - Urgencias.
 - Atención primaria.
 - Hospitalización.
 - Especialista.
 - Medico de familia.
- ☐ ¿Qué es lo que más te incomoda cuando vas al médico?
 - Que hay que esperar mucho para que llegue el turno.
 - Que no me atienden como deben.
 - Que la consulta suele ser muy rápida.
 - Que no me dejan entrar acompañado.
 - Que siempre hay que volver.
 - Que piden muchos análisis y pruebas.
 - Que me piden mucha información.
 - Que no entiendo lo que me dicen.
- ☐ ¿Alguna vez has tenido problemas para comprar un medicamento?
- ☐ ¿Por qué?

DIMENSIÓN DE UBICACIÓN Y RELACIÓN ESPACIAL

1.-ENTORNO DE HABITABILIDAD: ESPACIO EXTERIOR

1.1.- Capacidades

- ☐ Tu vivienda es:
- Alquilada.
 - Comprada.
 - De protección oficial.
 - Prestada.
- ☐ ¿Dónde se encuentra tu vivienda?
- Casco antiguo.
 - Barrios periféricos.
 - Asentamientos segregados (poblados chabolistas).
 - Viviendas aisladas o dispersas.
- ☐ ¿Se encuentra tu vivienda agrupada con la de otros miembros de la comunidad gitana?
- Si, con familiares.
 - Si, con otras familias.
 - No.
- ☐ La gente que vive en tu barrio, ¿a qué grupos culturales pertenecen?
- Son payos.
 - Son latinoamericanos.
 - Son árabes.
 - Son orientales (chinos, coreanos.).
 - Son africanos.
 - Son centroeuropeos (polacos, rumanos, búlgaros...)
 - Son una mezcla de todos los anteriores.
- ☐ ¿Has elegido tú el sitio donde está tu vivienda?
- ☐ Si la respuesta anterior es "SI". ¿Cuáles han sido las razones?
- Porque en esta zona las viviendas son más baratas.

- Porque facilita mi actividad laboral.
- Porque aquí vive gente que conozco.
- Porque está cerca de la escuela de mis hijos.
- Porque es el único sitio donde me dejan estar.
- ☐ Si la respuesta ha sido “NO”. ¿Quién lo ha decidido?
- La administración.
- Mis familiares.
- Alguna entidad o asociación.
- ☐ En el barrio donde vives, ¿Qué instalaciones sanitarias sabes que hay?
- Hospital.
- Centros de Salud.
- Ambulatorios.
- ☐ En el barrio donde vives, ¿Qué centros educativos sabes que hay?
- Centros Públicos.
- Centros Concertados.
- Ikastolas.
- Escuela Infantil.
- ☐ En el barrio donde vives, ¿Hay alguna de las siguientes instalaciones?
- Parque infantil.
- Jardines.
- Instalaciones deportivas.
- Mercadillo.
- Biblioteca.
- ☐ ¿Sueles realizar tus actividades diarias en el barrio donde vives?
- ☐ Si la respuesta es “NO”. ¿Qué actividades sueles realizar fuera?
- Trabajo.
- Entretenimiento.
- Visitas o reuniones familiares.
- Actividades religiosas.
- La compra.
- Actividades formativas propias o de la familia.

- ☐ ¿Sueles ir a las reuniones de vecinos de tu edificio?
- ☐ Si la respuesta anterior es “NO”. ¿Por qué?
 - Porque nunca sé cuando son.
 - Porque no me avisan para participar.
 - Porque va el propietario del piso.
 - Porque no creo que sirvan para nada.
 - Porque alguna vez que he estado no han tenido en cuenta mi opinión.
- ☐ Si la respuesta ha sido “SI”. ¿Has tenido alguna vez algún cargo de responsabilidad?
- ☐ ¿Cómo se llama el barrio o calle donde vive?

1.2.- Necesidades

- ☐ ¿Conoces los programas de ayuda para la vivienda (Etxebide y Bizigune)?
- ☐ En caso de que la respuesta anterior sea Si. ¿Crees que estos programas facilitan la obtención de una vivienda a los gitanos?
- ☐ En caso de que la respuesta anterior sea NO. ¿Por qué crees que no?
 - Porque exigen condiciones que son difíciles de cumplir.
 - Porque dan prioridad a otros grupos con necesidades de vivienda.
 - Porque hay muchos trámites y papeleo que están fuera de nuestro alcance (empadronamientos, renta básica,...).
 - Porque las viviendas que ofrecen no responden a nuestras necesidades.
 - Porque si solicitas una vivienda te quitan el “salario” (ayudas económicas).
- ☐ ¿Qué instalaciones o recursos no hay o son escasas en tu barrio y te gustaría que hubieran más?
 - Escuelas o centros educativos.
 - Parque infantil.
 - Jardines.
 - Instalaciones deportivas.
 - Mercadillo.
 - Biblioteca.
 - Cines.

- Salas de Fiestas.
- Ambulatorios y Centros de Salud.
- ☐ ¿Qué problemas crees que hay en tu barrio?
- Mucho paro.
- Conflictos entre diferentes grupos étnicos.
- Conflictos entre clanes gitanos.
- Abandono por parte de la administración.
- Venta y distribución de drogas.
- Demasiado control policial.
- ☐ ¿Cuál de estas dos situaciones elegirías?
- Vivir en una buena casa pero lejos de mi familia (en otro barrio).
- Vivir con mi familia pero en una casa con malas condiciones (poco espacio, zona marginal,...).

1.3.- Barreras discriminatorias

- ☐ ¿Has tenido alguna vez problemas con tus vecinos?
- ☐ Si la respuesta anterior es "SI". ¿Cuándo fue la última vez?
- ☐ ¿Qué tipo de problema fue?
- Económico.
- De convivencia (ruidos y molestias).
- Infraestructura de la vivienda (tuberías, electricidad...).
- Cuestiones de mantenimiento (limpieza, uso de instalaciones...).
- ☐ ¿Has tenido dificultades para acceder a una vivienda?
- ☐ Si la respuesta anterior es SI. ¿Qué tipo de dificultades?
- Dificultades para acceder a un alquiler por no tener cuenta bancaria.
- Por racismo del propietario del inmueble.
- Por la falta de medidas que atiendan a las necesidades de la población gitana.
- Por oposición de los vecinos del inmueble.
- ☐ Si pudieras, ¿te trasladarías a vivir a otro barrio?
- ☐ Si la respuesta anterior es SI. ¿Por qué?

- Porque este barrio no es un buen lugar para educar a mis hijos.
- Porque en este barrio vivo lejos de mi familia.
- Porque aquí no hay trabajo.
- Porque aquí hay mucho extranjero.

2.- RELACIONES ESPACIALES-FAMILIARES: ESPACIO INTERIOR.

2.1.- Capacidades

- ☐ ¿Cuántas personas viven contigo (unidad convivencial)?
- ☐ ¿Cuántos matrimonios o parejas?
- ☐ ¿Cuál es la relación de parentesco con los componentes del hogar?
- ☐ ¿De las personas que viven contigo cuántas son mayores de 16?
- ☐ ¿De las personas que viven contigo cuántas son varones y cuántas mujeres?
- ☐ ¿De las personas que viven contigo cuántas están trabajando?
- ☐ ¿De las personas que viven contigo cuántas tienen hijos en la casa?
- ☐ ¿En cuáles de estos tipos de vivienda has vivido?
 - En un piso.
 - En una casa baja.
 - En una chabola.
 - En una caravana.
- ☐ ¿En cuál de ellas has vivido más tiempo?
- ☐ ¿En cuál de ellas te has sentido más a gusto viviendo?
- ☐ ¿En cuál de ellas vives ahora?
- ☐ ¿Cuántas habitaciones tiene tu casa?
- ☐ ¿Cuántas de ellas son dormitorios?
- ☐ ¿Qué sueles hacer en tu casa?
 - Descansar (ver televisión, escuchar música...).
 - Reuniones familiares y de amigos.
 - Estar con mi familia.
 - Trabajar.
 - Almacenar materiales.

- Sólo dormir.
- Sólo comer.
- ☐ ¿Qué cosas no sueles hacer en tu casa?
- Descansar (ver televisión, escuchar música...).
- Reuniones familiares y de amigos.
- Estar con mi familia.
- Trabajar.
- Dormir.
- Comer.
- ☐ De las siguientes afirmaciones indica la que te parece más acertada
- La calidad de vida consiste en tener el mayor número de comodidades posibles.
- La calidad de vida consiste en asegurarse el futuro.
- La calidad de vida consiste en vivir el presente lo mejor posible.
- La calidad de vida consiste en tener un trabajo para poder mantener a la familia.
- La calidad de vida consiste en poder compartir la vida con la familia.
- Disponen de los siguientes equipamientos en la vivienda o edificio.

2.2.- Necesidades

- ☐ ¿Qué porcentaje de ingresos destinas al mantenimiento (cuidado y reparación) de tu vivienda?
- Menos de un cuarto de los ingresos totales.
- Menos de la mitad de los ingresos totales.
- Más de un cuarto de los ingresos totales.
- Más de la mitad de los ingresos totales.
- No destino dinero de mis ingresos al mantenimiento de la vivienda.
- ☐ Si pudieras elegir entre estas dos situaciones cuál escogerías.
- Compartir con menos personas la vivienda.
- Tener una vivienda con más habitaciones y no separarme de ninguna persona.

- ☐ ¿Cuentas con la ayuda de una persona que no es de tu familia y realiza las tareas del hogar?
- ☐ Si la respuesta es Si.
- ☐ ¿Cómo conseguiste este servicio?
- ☐ ¿Cuántos días a la semana va?
- ☐ ¿Cuántas horas al día?
- ☐ ¿De qué nacionalidad o grupo cultural es?
- ☐ Si la respuesta es No. ¿Quién se encarga de realizar las tareas del hogar?
- ☐ ¿Podría decirme si tienen o no problemas de espacio en la vivienda?
- ☐ ¿Si pudieras cambiarías de vivienda?

2.3.- Barreras discriminatorias

- ☐ ¿Qué cosas hacías antes en tu casa que ahora no puedes hacer en el piso?
- ☐ ¿Qué problemas has tenido que antes no tenías?
- ☐ ¿Qué ventajas tienes ahora que antes no tenías?

4.2. Guiones de los grupos de trabajo y discusión.

En este epígrafe recogemos los guiones elaborados y utilizados para la recogida de información a partir de los indicadores de partida seleccionados a partir de la recopilación y análisis documental. Ni que decir tiene que a lo largo del proceso exploratorio han ido surgiendo otros indicadores que hemos incluido en los guiones y protocolos que aparecen a continuación. También incluimos algunas de las técnicas más interesantes de dinámica de grupos utilizadas para la obtención de información.

A. Grupos de discusión mujeres

Temas de las sesiones:

- ☐ Cuidado psico-corporal.
- ☐ Familia.
- ☐ Formación-trabajo.

Sesión 1: cuidado psico-corporal

- ☐ Dinámica de motivación: perfil psico-corporal.
- ☐ Temas de discusión: repartir tarjetas con afirmaciones vinculadas al tema y posicionarse con respecto a los mensajes.
- ☐ Temas:
 - Hábitos de consumo.
 - Hábitos de cuidado corporal.
 - Auto-imagen psicocorporal.
 - Discapacidad física y mental.
 - Uso de servicios de salud.
- ☐ Debatir en gran grupo las distintas posiciones que se han planteado.

Sesión 2: familia

- ☐ Dinámica de motivación: grupos de debate confrontados.
- ☐ Temas a defender: confianza en los hijos, relaciones de pareja, autoridad familiar,...
- ☐ Debate en gran grupo.

Sesión 3: formación y trabajo

- ☐ Dinámica de motivación: role playing. Presentar una situación con cierto grado de conflicto.
- ☐ Temas de discusión en función al conflicto presentado: la decisión de estudiar y trabajar fuera de casa (trabajar con payos y con gitanos).
- ☐ Debate de los temas que se han presentado.

HÁBITOS DE CONSUMO

Los gitanos son incapaces de ahorrar y se gastan todo en cosas que no son de primera necesidad.

- ☐ ¿Cuándo tenéis poco dinero en qué cosas dejáis de gastar y en qué sigues gastando?
- ☐ ¿Qué prefieres tener el dinero o comprar cosas que luego podéis vender cuando haga falta?

En las familias gitanas se cuida mucho la alimentación, cada uno come lo que le gusta.

☐ ¿Hay algo que no les guste a tus hijos pero tú crees que es importante que lo coman?

☐ ¿Hay algo que les gusta comer pero crees que deberían comer menos?

Me gustaría poder comprarme la ropa en una tienda de moda pero no es posible.

☐ ¿Dónde sueles ir normalmente a comprar la ropa?

☐ ¿No te han dejado comprar en algún sitio por ser gitana?

☐ ¿Soléis aprovechar la ropa de los hermanos mayores para los más pequeños?

☐ ¿Para vuestros hijos es importante llevar ropa de marca?

HÁBITOS DE CUIDADO CORPORAL

Cuando alguien de la familia está enfermo suele ser la mujer quien lo cuida y sólo llamamos al médico cuando la situación es muy grave.

☐ ¿Qué remedios caseros sueles usar cuando hay alguien de tu familia enfermo.

☐ ¿Cómo los aprendiste? ¿dan buen resultado?

☐ ¿Conoces a alguna vecina o amiga que sepa de remedios y a quién prefieres llamar antes de ir al médico?

A mis hijos les gusta los deportes como la natación y el kárate pero sólo pueden jugar al fútbol.

☐ R:SI Por el dinero, porque tiene trabajo, porque hay que tener equipo deportivo, porque no les dejan o no les quieren en el equipo.

☐ R:NO ¿Por qué no les gustan otros deportes? ¿Cuáles?

Aunque la gente no lo sabe nos gusta mucho ir limpios y bien arreglados.

☐ R:SI ¿Por qué crees que piensa eso la gente?

☐ ¿Te gustaría poder ir más cuidada y más arreglada? ¿Por qué crees que no puedes hacerlo?

AUTOIMAGEN PERSONAL

Cuando estoy triste o deprimida siempre hay alguien a quien puedo acudir para que me escuche.

- ☐ R:SI ¿A quién sueles acudir? ¿Qué consejos te han dado? ¿Has ayudado tú a alguien? ¿Cómo?
- ☐ ¿Sabes de alguien que haya acudido a un psicólogo o esté en terapia?
- ☐ ¿Has acudido alguna vez a la Iglesia por algún problema? ¿A cual? ¿Te han ayudado? ¿Cómo?

A mi no sólo me gusta ser gitana sino parecerlo también.

- ☐ ¿Conoces algún gitano/a que no lo parezca? ¿Cómo es? ¿Te parece bien?
- ☐ ¿Crees que la forma de vestir de los jóvenes es muy diferente a la tuya cuando lo eras? ¿te gusta?

Los varones gitanos se preocupan más del cuidado de su imagen que las mujeres gitanas.

- ☐ R:SI ¿Por qué? ¿Qué te parece? ¿Cómo lo hacen?

DISCAPACIDAD FÍSICA Y MENTAL

El problema de tener un hijo con problemas físicos o retraso mental es que la gente te mira muy mal.

- ☐ ¿Conoces a alguien que le ha sucedido eso? ¿Qué opinas de ello?

En una familia gitana nunca mandaríamos al abuelo a un asilo.

- ☐ ¿Por qué? ¿Qué cosas tiene de bueno tener al abuelo/a en la casa?
- ☐ Hay gente que los manda a los asilos, ¿por qué crees que lo hacen?

Cuando vamos a pedir ayuda para algún niño gitano con problemas físicos o psíquicos no nos hacen caso por ser gitanos.

- ☐ ¿Conoces a alguien que le haya pasado esto?
- ☐ ¿Por qué crees que sucede?
- ☐ RNO ¿Cómo lo han tratado? ¿Ha sido útil la ayuda recibida?

USO DE SERVICIOS DE SALUD

No entendemos porque los payos toman tantas medicinas y van tanto al médico. No aguantan nada.

- ☐ ¿Sueles tomar medicinas cuando te duele algo?
- ☐ ¿Sueles aguantar antes de tomar las medicinas?
- ☐ ¿Qué piensas de la gente que está todo el tiempo con enfermedades y dolores?

No me gusta ir al médico porque hay que esperar mucho para que te atienda y hay que volver muchas veces hasta estar curado.

- ☐ RSI Aunque no te guste, ¿crees que merece la pena esperar para que te atienda?
- ☐ ¿Qué opinas de los tratamientos a largo plazo? ¿es difícil seguirlos? ¿por qué?
- ☐ ¿Cuándo vais al médico lo hacéis solos o acompañados? ¿Cómo os reciben cuando vais varias personas? ¿Os dejan pasar a todos?

Me gusta ir al médico porque me escucha y me explica lo que me pasa.

- ☐ RSi. ¿Tienes confianza para contarle al médico lo que te pasa? ¿entiendes lo que te dice? ¿te da seguridad?
- ☐ RNo. ¿Por qué crees que sucede eso? ¿Crees que si no fueras gitana te trataría de otra manera? ¿Se te quitan las ganas de ir al médico? ¿Te gustaría que hubiera médicos, enfermeras, gitanos? ¿Conoces al alguno?

TÉCNICAS LLEVADAS A CABO EN LOS GRUPOS DE DISCUSIÓN: LOS DILEMAS.

DILEMA 1.- ECONÓMICO-SALUD

Rosa es una mujer madre de cuatro hijos. Últimamente no se encuentra muy bien, se cansa mucho y tiene que acostarse porque se siente mal. El otro día fue a la consulta del médico para que le dijera qué es lo que tiene porque está un poco preocupada por su salud. Aunque había mucha gente en la consulta Rosa esperó pacientemente pero cuando ya estaba con el médico, éste

le dijo que tenían que hacerse varias pruebas para saber qué es lo que tenía y que debía volver varias veces más. Rosa sólo quería que le diera algo para sentirse mejor pero el médico le dijo que no podía recetarle nada por el momento hasta saber qué es lo que le pasa. Rosa se fue a casa pensando que había perdido el tiempo y que el médico no le había entendido ni quería ayudarle a estar mejor.

PREGUNTAS DILEMA 1

- ☐ ¿Creéis que el médico ha entendido lo que le pasa a Rosa?
- ☐ ¿Creéis que Rosa debe volver al médico para hacerse todas las pruebas?
- ☐ ¿Es caro seguir un tratamiento médico?
- ☐ ¿Alguna vez os ha pasado algo parecido? ¿qué le pediríais al médico?
- ☐ ¿Cómo son los médicos que conocéis?
- ☐ ¿Conocéis otra forma de curarse? ¿Remedios caseros? ¿Cuáles?

DILEMA 2.-FAMILIA Y VIVIENDA

Diego, el hijo de Manuel, tiene 22 años se ha casado con María de 19 años y están esperando un niño.

El joven matrimonio no tiene, por el momento, muchos recursos económicos, aunque Diego trabaja en el mercadillo vendiendo, no gana dinero suficiente. Un amigo les ha hablado de un piso que se ha quedado vacío en un bloque de viviendas, pero está lejos de su familia. Además, han intentado conseguir una casa en alquiler pero no han podido. Están pensando en comprar la casa que se ha quedado vacía, pero tienen problemas para conseguir el dinero.

PREGUNTAS DILEMA 2

- ☐ ¿Qué posibilidades creéis que tiene este matrimonio para conseguir una vivienda?
- ☐ ¿A dónde podrían acudir? ¿Existe alguna ayuda o programa de vivienda que conocéis?
- ☐ ¿Qué puede hacer la familia de Diego para ayudarles? ¿Y la de María?
- ☐ ¿Conocéis algún caso parecido?

- ☐ Hay gente que piensa que a los gitanos les gusta vivir con sus parientes aunque sean muchos y no tengan suficiente espacio en la casa ¿que opináis de eso?
- ☐ ¿Qué conflictos crees que son más habituales en la convivencia con los vecinos?

DILEMA 3.- FAMILIA Y COSTUMBRES

Ramón y Luisa son los padres de 6 hijos, tres chicos y tres chicas. Los dos han educado a sus hijos siguiendo las tradiciones y la Ley Gitana ya que consideran que es muy importante que sus hijos no pierdan su identidad como gitanos.

Los tres chicos están casados y tienen familia, y las dos chicas mayores también. Julia es la hija pequeña pero ya tiene 19 años y se ha enamorado de un chico payo del barrio donde vive ella. Están enamorados y como es normal quieren casarse pero María ha dicho a sus padres que ella no quiere que su boda sea gitana, ya que considera que eso no es importante para ella ni para su novio.

PREGUNTAS DILEMA 3

- ☐ ¿Qué creéis que opinan Ramón y Luisa de que su hija no quiera hacer una boda gitana?
- ☐ ¿Cuáles creéis que son las razones que tiene Julia para no querer casarse según la tradición gitana?
- ☐ ¿Qué creéis que opina la familia del novio desde su punto de vista payo?
- ☐ ¿Cómo creéis que solucionarían el problema los padres de Julia? ¿y vosotras?
- ☐ Hay alguna diferencia si el matrimonio es entre una mujer paya y un hombre gitano o entre una mujer gitana y un hombre payo.

DILEMA 4.- LOS CAMBIOS Y SUS DIFICULTADES

Juana es una mujer gitana que ha luchado toda su vida por sacar adelante a su familia. Siempre ha sabido cuáles eran sus obligaciones y responsabilidades y siempre ha tratado de ayudar a sus familiares y amigos en

lo que ha podido. Pero últimamente Juana “ha perdido el gusto por la vida”, se siente triste, piensa que antes su gente era más feliz, la vida no era tan complicada y los gitanos se conformaban con menos cosas: con tener comida y salud para la familia. Ahora, en cambio, Juana ve que su gente se ha vuelto más codiciosa, menos solidaria con sus hermanos.

PREGUNTAS DILEMA 4

- ☐ ¿Qué creéis que tiene Juana? ¿Estará enferma?
- ☐ ¿Creéis que debería ir a un psicólogo? ¿Conocéis a alguno o a alguien que haya ido alguna vez?
- ☐ ¿A dónde creéis que puede acudir Juana para que alguien le escuche? ¿A la familia? ¿a otras personas?
- ☐ ¿Habéis conocido a alguna amiga o familiar que estuviera en una situación parecida? ¿que estuviera triste o deprimida? ¿A vosotras?

DILEMA 5.- FAMILIA Y EDUCACIÓN

Javier es un chico de 12 años, que hasta ahora ha estado yendo a la escuela y no le ha ido mal. Pero este curso sus notas son más bajas que los años anteriores y está faltando a clase porque está buscando trabajo. El piensa que ya es muy mayor para seguir en la escuela y que ya ha aprendido todo lo que le hace falta. Su madre piensa que sería mejor que siguiera estudiando pero su padre cree que sería una buena ayuda en el trabajo.

PREGUNTAS DILEMA 5

- ☐ ¿Estáis de acuerdo con lo que piensa Javier? ¿Creéis que ya debe buscar un trabajo y dejar la escuela?
- ☐ ¿Cómo creéis que deben actuar los padres ante esta situación?
- ☐ Los profesores de Javier también conocen la situación ¿cómo creéis que le pueden ayudar?
- ☐ ¿Conocéis algún caso parecido? ¿qué ocurrió?

DILEMA 6.- FAMILIA Y CULTURA

Una joven pareja gitana acaba de llegar de Burgos y se ha instalado en Zumarraga (Gipuzkoa). Sus hijos ya están matriculados en un colegio, pero tienen problemas porque les dicen que tienen que estudiar en euskera. Además,

a uno de los niños le han metido en un grupo con dos niños gitanos rumanos y hay un profesor que se empeña en que también estudie Romaní. Y por si fuera poco, le dicen que el inglés es muy importante y tiene que aprenderlo. Así que el pobre niño ya no sabe en qué lengua hablar y menos aún en qué pensar y soñar.

PREGUNTAS DILEMA 6

- ☐ ¿Creéis que es importante para vuestros hijos aprender Romaní? ¿Por qué?
- ☐ ¿Creéis que es importante para vuestros hijos aprender euskera? ¿Por qué?
- ☐ ¿Creéis que es importante para vuestros hijos aprender inglés? ¿Por qué?
- ☐ A menudo se habla de: gitanos vascos, gitanos castellanos y gitanos del este o rumanos. ¿Con que grupo os identificáis más? ¿Qué diferencias creéis que existen? ¿Qué elementos creéis que son comunes a todos?
- ☐ Desde algunos grupos y entidades gitanas se insiste mucho en la importancia de reconocer la identidad del Pueblo Gitano como minoría cultural. ¿Creéis que esto es importante? ¿Creéis que puede mejorar algunas cosas? ¿Por qué?
- ☐ Actualmente existen cada vez más minorías culturales en Euskadi ¿qué opináis de ello? ¿Hay alguna minoría cultural de la que os sintáis más cercanos? ¿y de la que os sintáis más lejanos? ¿os sentís más cerca de alguna minoría o de los payos en general?

DILEMA 7.- ENTIDADES GITANAS Y PRO GITANAS

María y Juana son dos mujeres gitanas amigas desde hace muchos años. María lleva un tiempo acudiendo a una entidad gitana, en concreto a un curso sobre nutrición y salud. Está muy contenta porque está aprendiendo muchas cosas. En cambio Juana le ha dicho más de una vez que no entiende porque pierde el tiempo yendo a esos cursos, sobre todo si lo dan payos. Cree además que sería más útil si te ayudaran consiguiéndote trabajo.

PREGUNTAS DILEMA 7

- ☐ ¿Qué opináis de lo que dice Juana? ¿Qué le contestaríais?
- ☐ ¿En que ayudan las Asociaciones?
- ☐ ¿Qué cosas no os gusta y habría que cambiar?

- ❑ Además de recibir ayuda de las asociaciones ¿creéis que vosotras podríais aportar algo?
- ❑ ¿Creéis que en las entidades gitanas debería haber más gitanos que payos trabajando? ¿por qué?

EL RELATO EN EL GRUPO DE TRABAJO Y DISCUSIÓN

TEMA: ECONÓMICO-LABORAL.

Son las cuatro de la tarde y María está sentada en la salita de su casa frente al televisor. Ahora va a empezar la telenovela y gracias a Dios los niños y su marido están fuera y puede disfrutar tranquila del capítulo del día. A María le gusta esta telenovela de ahora, por eso siempre intenta estar sola en la casa para verla. Mientras pasan los anuncios ella aprovecha para terminar de coser un botón de la camisa de Pedro, su marido.

Cuando está sonando la presentación de la telenovela, esa canción que ya se conoce casi de memoria, suena el timbre de la puerta..."Lo sabía-piensa-es que una no puede ni estar un rato tranquila"...Deja la camisa apoyada en la butaca y se levanta malhumorada gritando: "¿Quién es?"...Del otro lado de la puerta se oye una voz masculina, que María enseguida reconoce. Es un hermano de su marido, Luís. María abre la puerta diciendo "¿Pero tú no te habías ido a Bilbao a comprar la ropa para el puesto del mercado?", "Si" - contesta Luís- "pero ya he vuelto y quería hablar contigo..."

Entran los dos en la salita y María se sienta echando una rápida mirada a la pantalla del televisor y piensa: "ya empezó". Luís se sienta a su lado y mira también al televisor: "Esa gente si se que sabe vivir eh???"

María no tiene ganas de hablar de eso con él, así que va al grano: "Bueno, ¿tú que quieres?"

"Mira-comienza Luís-, he ahorrado un poco de dinero en estos años y quiero poner un negocio en el barrio...Esto del trabajo es una penitencia y ya estoy cansado de andar de un pueblo a otro, quiero estar en un sitio tranquilo. Así que he pensado abrir una tienda de ultramarinos y he pensado que tu hija, la Marga, podría ayudarme de dependienta...ya tiene 14 años y su padre me ha

dicho que se le da muy bien las cuentas y manejar el dinero. Además así, os podré devolver el dinero que me prestasteis la otra vez”.

“Si, si, ya me dijo algo mi marido-le dice María sorprendida- pero, ¿no había una chica rumana que iba a trabajar en la tienda...esa que se ha venido hace poco con sus dos hijos?

“Pues...es que lo he pensado mejor-le dice Luís-y no me fío mucho de ella, además habla romaní y el castellano no muy bien”

María, mirando la tele con nostalgia se resigna a perderse el capítulo del día y los dos comienzan a hablar de la situación....

PREGUNTAS PARA TRABAJAR EN GRUPO:

- ☐ ¿Crees que el trabajo es una “penitencia” que todos tenemos que cumplir?
¿Crees que las personas pueden disfrutar de su trabajo?
- ☐ Luís le dice a María que en estos años ha “ahorrado” algo de dinero y lo quiere “invertir” en una tienda...Pero también les debe dinero de un préstamo anterior...
 - ¿Crees que pedir dinero prestado tiene algún riesgo?
 - ¿Crees que Luís debería devolver primero el dinero y esperar a poner la tienda o poner la tienda y devolverlo después?
 - ¿Crees que se puede ahorrar con dinero prestado?
- ☐ Piensa en una situación en la que el tiempo se te pasa volando... ¿Cuál es?
Ahora piensa otra en la que las horas parecen eternas... ¿Cuál es?
- ☐ ¿Por qué crees que a María le gusta tanto la telenovela de la tarde? ¿Crees que el tiempo se le pasa rápido cuando la ve? ¿Por qué?
- ☐ Se suele hablar del tiempo libre y el ocio como un tiempo en el que podemos hacer lo que queramos, lo que nos gusta...
 - ¿Tienes tiempo libre? Si lo tienes ¿qué sueles hacer?
 - ¿Tus hijos qué hacen en su tiempo libre?
 - ¿Y los hombres que suelen hacer?
- ☐ A la hija de María le han ofrecido un trabajo de dependienta pero todavía no ha terminado la escuela...por otro lado Luís no se fía de la rumana.

- ¿Por qué creéis que no se fía de ella?
- ¿Crees que Luís la ve como una gitana?
- ¿Qué opinas de que la hija de María se ponga a trabajar?...termina esta historia.

B. Grupos de trabajo con mediadoras/es

1. Dividir el grupo en cuatro grupos más pequeños.
2. A cada grupo se le asigna un tema y se les da un dilema para trabajar sobre:
 - ☐ Educación.
 - ☐ Salud.
 - ☐ Vivienda.
 - ☐ Formación y empleo.
3. Repartimos a cada grupo unas preguntas relacionadas con el tema.
 - ☐ ¿cuáles creéis que son las principales dificultades y problemas a superar hoy en día en relación a.....? (desde el punto de vista de la comunidad gitana)
 - ☐ ¿cuáles creéis que son las principales dificultades y problemas a superar hoy en día en relación a.....? (desde el punto de vista de la sociedad mayoritaria)
 - ☐ ¿qué creéis que puede aportar la mediación ante estas dificultades que existen? ¿cómo creéis que lo haría?
4. Por último si da tiempo el que quiera voluntariamente que nos cuente por qué ha decidido formarse como mediador/a, qué expectativas tiene de futuro...etc.

C. Grupos de discusión con jóvenes

- ☐ A mi me gustaría estudiar.....
- ☐ A mi me gustaría trabajar en.....
- ☐ A mi me gusta gastar mi dinero en.....
- ☐ Tener hijos es.....
- ☐ Una mujer sin marido es.....
- ☐ La mujer gitana es.....

- ☐ Si me dieran a elegir entre tener un buen marido y un buen trabajo yo elegiría.....
- ☐ Me gustaría que mi casa fuera.....
- ☐ Me preocupa cuidar de mi salud porque.....
- ☐ Lo que más me gusta de mi pueblo es.....
- ☐ Lo que menos me gusta de mi pueblo es.....
- ☐ Dentro de diez años me imagino.....

4.3. Guión de entrevistas de grupo con entidades gitanas y pro gitanas.

☐ INFORMACIÓN GENERAL.

- Población gitana. No familias aproximadas.
- En qué zonas viven ahora.
- Procedencia.
- Presencia de otras minorías culturales.

☐ EDUCACIÓN.

- Escolarización. Absentismo.
- Colegios y modelos educativos.
- Expectativas de las familias.
- Paso de primaria a secundaria.
- Relaciones con los maestros/as.
- Problemas y dificultades en la zona. Barreras.

☐ VIVIENDA.

- Tipos de vivienda.
- Contrato de alquiler, compra, protegidas.
- Programas de ayuda. Información.
- Problemas y dificultades. Barreras.

❑ TRABAJO.

- Ocupaciones más frecuentes.
- Recepción del salario.
- Programas de inserción laboral en la zona.
- Problemas y dificultades. Barreras.

❑ SALUD.

- Servicios de salud en la zona.
- Problemas de discapacidad.
- Problemas de salud mental.
- Talleres de salud.
- Problemas y dificultades. Barreras.

❑ CULTURA Y RELIGIÓN.

- Dispersión o mantienen relaciones como grupo cultural.
- Qué elementos culturales ves que se mantienen más.
- Elementos que desaparecen.
- Relación con otras minorías.
- Catolicismo y evangelismo.

❑ ACCIONES QUE SE REALIZAN CON LAS FAMILIAS.

- A qué población está destinadas.
- Objetivos.
- Logros y dificultades.
- Barreras.

4.4. Guiones/protocolos de las entrevistas a responsables de diversas áreas e instituciones de la administración.

A. Guión específico entrevistas educación.

ANÁLISIS DE LA REALIDAD.

Primero un pequeño DIAGNÓSTICO de la zona. No tanto datos (que si te pueden facilitar bien) sino desde su experiencia.

- Percepción de la situación de la población gitana de la zona en general y después de los niños y niñas.
- Centros educativos con los que trabaja o tiene con tacto.
- Modelos de los diferentes centros (A, B o D) y población gitana en cada modelo.
- Aprendizaje del euskera. Ventajas que aportan, dificultades que añade y propuestas que hacen.(CPS/RI)
- Aprendizaje del romaní.

FAMILIAS GITANAS.

Cómo es la relación con las familias gitanas. (CPS)

- Cómo les ven y qué características tienen para ellos.
- Familias de corta duración o familias a las que se realiza seguimiento a largo plazo.
- Expectativas de las familias gitanas acerca de la educación de sus hijos.
- Cómo crees que las familias entienden la asistencia a la escuela y/o el absentismo de sus hijos. Razones que le dan.
- Diferencias por sexo.
- Qué valores rescatan de su cultura, que cree que son importantes de potenciar.
- Qué dificultades o problemas les plantean.

Integración en el aula.

- Dificultades que detectan por parte del alumnado no gitano para integrar a los niños/as gitanos.

- Dificultades que detectan por parte de los niños gitanos para relacionarse con el resto. Trato discriminatorio.
- Propuestas

Realización de tareas escolares y extraescolares. (CO)

- Necesidades detectadas de apoyo y refuerzo educativo (Programas de escolarización complementaria y refuerzo de la tutoría).
- Sentido de lo extra-escolar de las familias gitanas.
- Qué valor creen que los gitanos dan a esas actividades.
- Dificultades que creen que tienen los gitanos para aprovecharse de esos recursos.

Éxito escolar del alumnado gitano.

- Perfil de los chavales que no abandonan la escuela y de sus familias.
- Elementos que resaltan como factores que facilitan el éxito escolar.
- Petición de becas y ayudas por parte de niños gitanos.

MAESTROS.

- Planteamiento general de la educación intercultural. Lugar de la cultura gitana. (CPS)
- Conocimiento de los maestros de la cultura gitana y necesidades de promoción.
- Necesidad de maestros y maestras de etnia gitana en la escuela.
- Relación de los maestros con las familias gitanas. Percepciones y dificultades. Diferencias de género.

ENTIDADES GITANAS Y PROGITANAS.

- Coordinación con las entidades.
- Aportación de talleres de formación y materiales.
- Propuestas recibidas y valoración del modelo educativo que defienden las entidades.
- Plan de Promoción y Participación del Pueblo Gitano.
- Plan de Escolarización del Alumnado Gitano.

OTRAS ÁREAS EN LA EDUCACIÓN.

Educación sexual. (PSMR)

- Problemas para plantear la educación sexual.
- Cómo entienden los maestros la visión de la educación sexual del pueblo gitano.

Aprendizaje nuevas tecnologías (PSMR)

- En qué aspectos destacan y cuáles creen que tienen dificultades.

La educación religiosa en la escuela (PSMR)

- Cómo se plantean en general la diversidad de creencias religiosas en la escuela.
- Cómo sitúan al Pueblo Gitano en esta cuestión.

B. Guión específico de entrevistas a sanidad.

- 1.- ¿Qué contacto tiene o ha tenido con pacientes gitanos?
- 2.- Comprobar si existe falta de interés o indiferencia (tipos de expectativas) por parte de los agentes de salud ante las dificultades relacionadas con los tratamientos y el trato directo con la comunidad gitana.
- 4.- ¿Qué expectativas cree que tiene un médico cuando comprueba que sus pacientes son gitanos? ¿Cómo espera que se comporten? ¿Qué dificultades cree que pueden surgir?
- 4.- Diferencias que detecta en las nociones de: salud-enfermedad y tolerancia al dolor por parte de la comunidad gitana.
- 5.- ¿Cree que existen prácticas diferentes en relación al cuidado corporal por parte de la comunidad gitana? ¿Cuáles?
- 6.- ¿Qué cambios detecta que se han producido en las prácticas de la comunidad gitana relacionadas con la salud: medicación, prevención, tratamientos...?
- 7.- ¿En qué ocasiones usan los servicios de salud?
- 8.- ¿Cómo es el uso de los niveles de atención: primaria (salud comunitaria básica), secundaria (especialistas) y terciaria (hospitalización)?.
- 9.- ¿Suele haber abuso de algún servicio (emergencias)?

- 10.- Tratamientos a largo plazo y necesidad de inmediatez: ¿cómo responden ante los tratamientos a largo plazo?, ¿qué dificultades se presentan? ¿Se tiende a la automedicación o se siguen las instrucciones de los tratamientos?
- 11.- ¿Cómo responden ante tratamientos preventivos?
- 12.- ¿Existen dificultades a la hora de plantear modos de control o exigencias para acceder a los servicios sanitarios? (historias de familia/ acceso de la policía a los historiales).
- 13.- ¿Cómo es la relación con los médicos?
- 14.- ¿Cómo es la comunicación? ¿Cree que hay dificultad de comprensión de la información recibida? (esto por las dos partes también si el médico tiene dificultad para entender lo que le dicen).
- 15.- ¿Qué conocimiento de las prácticas de la comunidad gitana? ¿Cree que es suficiente? ¿Cree que le facilitaría el trabajo un mayor conocimiento?
- 16.- Comprobar si desde los servicios de salud consideran que las necesidades sanitarias de la comunidad gitana son ajenas en su mayor parte al control de los individuos y son innecesarias o si lo justifican por quienes son y cómo viven (estilo de vida).
- 17.- ¿Considera que los problemas de salud de la población gitana tienen su origen en su estilo de vida? ¿Por ejemplo en qué casos?
- 18.- ¿Cree usted que se puede restringir la asistencia alegando que los individuos son responsables únicos de su propia salud?
- 19.- ¿Cuál creen que es el origen de las necesidades sanitarias de las personas gitanas?
- 20.- ¿Conoce personal sanitario gitano? Médicos, ATS. Auxiliar....
- 21.- ¿Vería útil la existencia de mediadores gitanos de salud?

C. Guión de entrevistas sobre Administración de Justicia y criminalización.

C.1. Guión de los grupos de discusión con operarios del derecho (policías, jueces, abogacía).

La Administración de Justicia ante las necesidades del pueblo gitano.

- ¿Creéis que la población gitana está sobre representada en el sistema penal?
¿Cuáles pueden ser los motivos?
- ¿Cuáles son las dificultades con las que la población gitana se encuentra a la hora de relacionarse con la Administración de Justicia?
- ¿Qué elementos ven las entidades que deben contemplar la Administración de Justicia en relación con las necesidades de la comunidad gitana?
- ¿Qué papel consideran las entidades que debe ser reconocido por parte de la Administración de Justicia en relación con procesos de mediación?
- ¿Qué elementos (procesos, recursos, mecanismos...) ven las entidades que es útil que la comunidad gitana adopte en relación con la Administración de Justicia?
- Reconocimiento por parte de los agentes sociales vinculados con la Administración de Justicia de las necesidades del pueblo gitano.
- ¿Qué se pide al pueblo gitano para que se adapte a la Administración de Justicia? Cambios que tienen que darse, dificultades y propuestas.
- Posibilidades de reconocimiento de las entidades gitanas y pro gitanas en los procesos de Administración de Justicia. Procesos de mediación: dificultades, necesidades desde la perspectiva de los agentes de administración y posibilidades de actuaciones.
- Dificultades que han tenido las entidades para actuar en procesos judiciales o administrativos. Reconocimiento de su papel por parte de los agentes de la Administración de Justicia.

Ley gitana: la tradición y las formas de justicia alternativa como fuente de derecho.

- Conocimiento de la Ley Gitana por parte de la Administración de Justicia.
- Reconocimiento de las utilidades de la Ley Gitana.
- Reconocimiento de las dificultades que se presentan por el mantenimiento de la Ley Gitana.
- Posibilidades de complementación o compatibilidad entre la Ley Gitana y la Administración de Justicia.
- Relación entre los responsables de las entidades gitanas y pro gitanas y las autoridades gitanas.
- Relación entre los agentes de Administración de Justicia y las autoridades gitanas.
- Exigencias que se le pide a la Ley Gitana desde la Administración de Justicia para adecuarse al ordenamiento jurídico.
- Exigencias que plantean la comunidad gitana a la Administración de Justicia respecto al reconocimiento de la Ley Gitana

C.2. Guión de entrevistas en grupo con personas gitanas y de entidades gitanas.

- Descripción de la situación actual: podemos pensar que el recorrido del proceso de criminalización es: marginación-droga-delincuencia-cárcel. Pero también nos podemos encontrar con otros casos de personas que viven una situación más acomodada y que consumen droga, lo cual les lleva a delinquir y de ahí a la cárcel. ¿Cómo es la situación desde tu experiencia? ¿Qué características se dan en estos procesos? ¿Cómo podrías describirlo desde las personas con las que estáis en contacto?
- Beneficiarios. En el programa se explicita las personas con las que trabajáis según el tipo de servicio o de acción que se emprende, me gustaría saber más concretamente el perfil de estas personas:
 - Procedencia.
 - Edades.
 - Sexo.

- Nivel socio-económico.
- Nivel educativo y profesional.
- Reincidencia.
- Consumo de droga.
- El problema de la delincuencia desde el punto de vista de la comunidad gitana.
 - ¿Cómo ve la comunidad gitana el problema de la delincuencia entre sus miembros?
 - ¿Qué sucede cuando la delincuencia se relaciona con la droga? ¿cómo lo valora la comunidad gitana desde el punto de vista de su imagen?
 - ¿Pierde la persona la condición de gitano? No es que sea “mal gitano” es que “no es gitano”. ¿El gitano que se droga sigue siendo gitano? ¿el que comercia pero no se droga? ¿el gitano que vende drogas a otro gitano? ¿el gitano que vende drogas a los payos?
 - En Madrid, se llegó a un acuerdo y los propios tíos se comprometieron a que no hubiera droga en un barrio. La cosa duró sólo unos pocos meses... ¿cómo ven el implicar a las autoridades gitanas?
- Intervención jurídico penitenciaria.
 - ¿Sólo se trabaja con población penada con problemas de drogodependencia? ¿por qué? ¿qué pasa con los que no se drogan? En el programa una cosa es la terapia específica pero se cubren otras áreas que beneficiarían a estas últimas personas también.
 - ¿Qué condiciones ponéis para integrar una persona en el programa?
- Terapia.
 - Un elemento fundamental que se señala en el proceso terapéutico es la “crisis” (p47) como momento propicio para iniciar procesos de re-estructuración: pero, ¿de qué tipo de crisis hablamos? ¿por pérdida de libertad? ¿por problemas con las drogas?
 - ¿Cómo crees que vive una persona gitana la pérdida de libertad?
 - ¿Por qué la crisis facilita la intervención?
 - ¿Qué experiencia tenéis con esta terapia? Resultados, dificultades.

- Una de las condiciones para entrar en terapia es que la persona lo haga “voluntariamente” (conscientemente) ¿hasta qué punto una persona en crisis puede tomar esa decisión? Más aún estando en la cárcel.
- ¿Hay continuidad fuera de la cárcel del mismo proceso terapéutico?
- ¿En la intervención psicoterapéutica grupal sólo hay gitanos o hay más gente?
- Relación con la Administración
 - ¿cómo es la relación con la administración de la cárcel para poder tener acceso a la cárcel?
 - ¿y para proponer grupos de terapia, actividades,...?
 - ¿te dejan hacer terapia o es seguimiento?
- Prevención
 - Por el conocimiento de la situación que tenéis de los chicos y chicas con los que trabajáis, ¿contra qué creéis que tenéis que prevenir?
 - ¿Cómo es (en el caso de los jóvenes gitanos) la valoración del riesgo, el estar acostumbrados a un “modo de vida” determinado?
 - ¿Cómo crees que son las relaciones de poder en ese mundo? ¿qué tipo de relaciones de poder hay? Económico, social, incluso de autoestima (auto imagen por pertenecer a un grupo...llegas incluso a hacer cosas que no quieren).
 - ¿Qué modelos de referencia creéis que tienen? ¿Cuáles proponéis vosotros?
 - Teniendo en cuenta las redes existentes, grupos y organizaciones vinculadas con el tráfico de drogas, ¿qué problemas habéis tenido para “sacar a la gente del circuito”? presiones, amenazas...
 - En este mismo sentido, ¿cómo os planteáis los problemas con la policía? Ellos quieren detener y puede que no vean otro lado del problema que ellos si ven. ¿Se dan casos, como en la condicional o en el caso de penas sustitutorias, en los que tenéis que hacer de garantes? ¿se ha dado el caso? ¿os lo habéis planteado?
- Inserción/integración

- Teniendo en cuenta la importancia de los recursos familiares en la comunidad gitana ¿cuál es el papel de la familia en el proceso de integración?
- ¿Cómo se entiende que el objetivo sea que tienen que llegar a la independencia y autosuficiencia? ¿independencia de quién o de qué?
- Si sales de la cárcel y vuelven al mismo barrio ¿cómo se plantean el proceso de integración? Sabiendo que cuando salen van a buscarles para que vuelvan al circuito.
- El programa ACCEDER de inserción laboral:
 1. ¿cómo integran a personas con estos problemas en el programa?
 2. ¿qué elementos facilita? ¿qué recursos reales proporciona?
 3. ¿Qué dificultades os plantea?
- Salud. VIH/Sida.
Señalan tres criterios para la prevención:
 - Reducir la oferta de drogas.
 - Promoción de factores de protección.
 - Sensibilización.
 En lo referente a las acciones preventivas de carácter comunitario señalan.
 - Uso de diferentes drogas.
 - Educación para la salud.
 - Espacios de alternativos de consumo.

D. Guión general para entrevistas a las administraciones y a otras entidades institucionales y asociativas

- ¿Ha leído el “Plan vasco para la promoción integral y participación social del pueblo Gitano”?
- ¿Es el responsable de implementar el plan?
- ¿Si no, hay otra persona en su departamento encargado de implementar el Plan?
- ¿Ha diseñado planes para su departamento para el plan?
- ¿Qué medidas ha diseñado para el plan?

- ¿Qué medidas son claves para el plan?
- ¿Cuántas personas están dedicadas al implementar el plan?
- ¿Qué perfiles tienen?
- ¿Cuánto presupuesto de su departamento esta dedicado a plan?
- ¿Se incorpora Gitanos y Gitanas en la planificación y gestión del plan?
- ¿Cuántos Gitanos contemplan ser involucrados en las medidas?
- ¿Ha contemplado colaboración con otras instituciones públicas y privadas?
- ¿Ha diseñado indicadores para evaluar el plan?
- ¿Cuáles son?
- ¿Se tiene en cuenta acciones específicas para la mujer?
- ¿Para los jóvenes?
- ¿Para los mayores?
- ¿Para los discapacitados?
- ¿Para los Gitanos en severa exclusión? (presos y presas, droga dependientes...)
- ¿Para inmigrantes Roma?

¿Qué obstáculos ve para la integral participación de los Gitanos?

- Falta de presupuesto
- Falta de recursos
- Falta de apoyo de otras instituciones
- Mal orientación
- Falta de medidas
- Demasiado orientación hacia servicio sociales

Barreras de los proveedores

- Estereotipos / Discriminación
- Falta de comprensión sobre los Gitanos
- Normas
- Falta de tiempo o recursos
- Pasividad

- Juicio de Valores
- Falta de información de los medidas

Barreras por parte de los Gitanos

- Falta de información de las medidas
- Falta de comprensión de las medidas
- Rechazo de las medidas
 - Son inapropiados o negativas
 - No son útiles
 - Falta de cauces de participación
- Obstáculos de acceso; trabajo, tiempo, obligaciones familiares, machismo
- Falta de interés
- Juicio de valores, estereotipos
- Promover el victimismo

Preguntas Generales

- ¿Cómo describe la identidad gitana?
- ¿Es el pueblo Gitano homogéneo?
- ¿Qué aspectos negativos ve en la cultura Gitana?
- ¿Qué aspectos positivos ve en la cultura Gitana?
- ¿Cómo influye la exclusión en el Pueblo Gitano?
- ¿Cómo influye la discriminación sobre el Pueblo Gitano?
- ¿Cómo percibe el evangelismo de los Gitanos?
- ¿Cómo ves el futuro de las asociaciones Gitanas?
- ¿Cómo ve el futuro del Pueblo Gitano en País Vasco dentro de 10 años?
¿Dentro de 20 años?

4.5. Entrevistas personales en profundidad.

La metodología que hemos llevado a cabo correspondiente a las entrevistas en profundidad se diferencia de la que normalmente se suele utilizar en otro tipo de entrevistas (estructuradas o semi estructuradas) en que, en las primeras, no hay un protocolo cerrado de preguntas a realizar. Las entrevistas en profundidad más cercanas a las llamadas *historias de vida*, se desarrollan *durante* la conversación y es la *interacción* que se establece entre los dos interlocutores la que determinará los contenidos y temáticas a trabajar en el proceso.

Aunque estas características están presentes también en las entrevistas estructuradas o semi estructuradas, en el caso que nos ocupa, adquieren mayor relevancia y por lo tanto se requiere de un mayor grado de atención a la interacción que se trata de establecer. Normalmente el investigador trabaja anteriormente el área temática que necesita profundizar en función, claro está, al perfil seleccionado, pero si bien sabe como comenzará la entrevista desconoce como se desarrollará y cuál será el resultado final. Los temas se irán entrelazando en el proceso y esto asegurará tanto la autenticidad de la información elaborada (que no obtenida o extraída) como el protagonismo de la persona entrevistada.

Tres ejemplos del hilo conductor de las entrevistas en profundidad realizadas (ver apartado 3.2.A.)

Primer ejemplo: hombre gitano de 45 años y su esposa. Ocupación eventual.

- ¿Dónde y cuándo naciste?
- ¿Cómo era la vida cuando eras niño? Relación con los padres (vivienda, ocupación de los padres, relaciones familiares, hermanos...)
- ¿Cómo era antes la vida para los gitanos?
- ¿Cómo te entretenías?
- Movilidad (movimientos migratorios vitales). ¿en qué lugares has vivido y por qué razones?
- Profesiones.

- ¿Cuándo y cómo os conocisteis?
- ¿Cómo eran antes las relaciones de “novios” entre los gitanos?
- ¿Cómo veis a vuestros hijos actualmente? ¿veis que hay muchos cambios? ¿en qué?
- ¿Qué deseáis para vuestros hijos?
- ¿Cómo veis la situación del pueblo gitano hoy en día?(vivienda, educación etc.)
- ¿Cómo veis el futuro? ¿cómo os imagináis dentro de 10 o 15 años?

Segundo ejemplo: entrevista en profundidad a un Pastor evangelista.

- ¿Cuánto tiempo llevas como pastor?
- ¿Cómo fue el proceso que te llevó a ser pastor?
- ¿Quién te formó? ¿cómo?
- ¿Qué características tiene que tener una persona para poder ser pastor?
- ¿Qué conocimientos necesita?
- Sobre el poder y la capacidad de influir en las personas.
- ¿Qué crees que busca la gente que va al culto? ¿qué crees que necesita?
- Recursos con los que cuenta un pastor para ayudar y orientar a la gente.
- ¿Tenéis relación con pastores que no son gitanos?
- ¿La gente, las personas cambian mucho cuando deciden tomar ese camino? ¿qué cambios has detectado? ¿cómo se comportaba la gente antes y cómo se comporta ahora?
- ¿Hay un choque con las tradiciones o un rescate?
- Evangelismo e identidad: ¿entonces el evangelismo refuerza la identidad? ¿hay valores de la cultura del mundo (cultura paya) que creéis que se pueden rescatar?
- Imagen del evangelismo. ¿cómo crees que se ve desde fuera, por ejemplo desde la perspectiva de una persona desvinculada del mundo gitano, del mundo del evangelismo?, ¿cómo crees que ven desde fuera el culto?
- Confusiones con otras religiones. Desconocimiento. Las sectas.

- Vínculos con la sociedad mayoritaria ¿ayuda a establecer vínculos con el resto de la sociedad?
- La relación entre el papel del tío y el papel del pastor, ¿a quién acudo cuando tengo un problema? ¿y de qué tipo? ¿qué hay tíos pastores?

Tercer ejemplo: entrevista a una mujer gitana anciana de Renteria.

- ¿Dónde y cuándo nació?
- Cambios en los modos de vida ¿cómo era la vida cuando usted era joven? El papel de los ancianos, las relaciones con los padres, con la pareja, el trabajo, la vivienda....
- ¿qué echa de menos de aquella época?
- Transmisión de padres a hijos ¿cómo se educaba a los hijos? ¿en qué valores?
- ¿Qué cosas cree que se mantienen igual a pesar del tiempo? ¿por qué?
- Visión de las nuevas generaciones. Relaciones que se establecen con ellas.
- Visión de la relación de la comunidad gitana con el resto de la sociedad.
- Problemas actuales del pueblo gitano y diferencias con otros momentos.
- Aspectos positivos de la situación actual.
- Visión de futuro. Peligros de desaparición de valores propios de la cultura gitana.

CUESTIONARIO A FAMILIAS GITANAS

CUESTIONARIO A FAMILIAS GITANAS

CUESTIONARIO A FAMILIAS GITANAS

CUESTIONARIO A FAMILIAS GITANAS

CUESTIONARIO A FAMILIAS GITANAS

CUESTIONARIO A FAMILIAS GITANAS

CUESTIONARIO A FAMILIAS GITANAS

5. Fuentes bibliográficas y materiales documentales recopilados y analizados

ABAJO ALCALDE J.:

- *La escolarización de los niños gitanos*, Ministerio de Trabajo y Asuntos sociales, Madrid. 1997. Descripción: Formato.
- *La población gitana de castilla y león amal-amali. Asociación de enseñantes con gitanos de castilla y león amal-amalí*. 2003. Descripción: Perfil demográfico, localización, tipo de barrio y vivienda, situación económica y laboral, sanitaria, escolar, asociacionismo y participación política, programas de discriminación positiva, bibliografía.

ACTON TH., CAFFREY S. Y MUNDY G.: "Theorizing Gypsy Law" En *American Journal of Comparative Law* nº 2, primavera 1997.

AGUILERA CORTÉS P.: *Teoría de la participación social en la comunidad gitana*. I Tchatchipen. : Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. Nº 32, octubre-diciembre, 2000. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Reivindicación del papel de los gitanos en la elaboración de las políticas públicas destinadas a la comunidad gitana, apostando por la participación social, no sólo a través de las entidades y asociaciones ya constituidas, sino incorporando a las nuevas generaciones, los jóvenes. Formato: Papel.

ALVAREZ I.: *La etnización de los conflictos sociales en las sociedades multiculturales*. CERES de Babel, Barcelona 1999.

ARARTEKO. :

- Informes al Parlamento Vasco, Vitoria, 1995 -2005.
- Recomendaciones, 2005. Vitoria, 2005.
- Situación de la población temporera en Álava. Vitoria, 2002.
- *Manifiesto en apoyo de los derechos del pueblo gitano*, 1999.

ARGENTARIA. : *Educación, vivienda e igualdad de oportunidades*, Visor, Madrid. 1997. Descripción: Formato.

ARRIAGA M.: *El propio y el extraño. Una aproximación sociológica al choque cultural payo-gitano*. I Tchatchipen. : Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 37, enero-marzo. 2002. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Desde una mirada sociológica analiza las relaciones payo-gitano, reconociendo el desconocimiento del payo de todo aquello que constituye la forma de ser gitana. Expone este desconocimiento por las explicaciones simplificadoras que maneja el payo: prejuiciados, paternalista, universalista abstracta y militantes del particularismo. Presenta un acercamiento a las principales pautas culturales y modos de vida gitana y su peculiaridad con respecto a la paya: nociones de tiempo y espacio, de movilidad y sedentarismo, de economía y subsistencia, de identidad grupal y familiar frente a la despersonalización individualista, etc... Formato: Papel.

ARRIAGA M.: *Gitanos e inmigrantes vascos en su ciclo de vida adolescente*. Koheslan. Vitoria, 2006.

ASOCIACIÓN LAHAR. : *Taller de madres de minoría Gitana*. Hernani, 2000.

ASOCIACIÓN PRO-DERECHOS HUMANOS. : *Informe Técnico sobre la situación en las cárceles*, Madrid, 1999.

ASOCIACIÓN SECRETARIADO GENERAL GITANO. :

- *El fenómeno de las drogas en la Comunidad Gitana*, Madrid, 1993.
- *Programa de atención y promoción de la minoría étnica gitana en centros penitenciarios*, Madrid, 1996.
- *Rasgos culturales y organización social de la comunidad gitana española* (Síntesis para educadores), Madrid, 1994.

ASOCIACIONES Y FEDERACIONES GITANAS. : *El pueblo gitano y la educación. Documento para el debate*. 1999. Descripción: Formato. Barcelona. Descripción: Análisis de los valores y actitudes del pueblo gitano en relación al trabajo, su sentido, el tipo de relaciones laborales, los cambios que se han ido dando (transformaciones de la ocupación tradicional con la llegada del trabajo asalariado e industrial), la división del trabajo y la importancia de la “venta” como ocupación fundamental. Formato: Papel.

ASOCIACIÓN ZABALTZEN.: *Fase de acercamiento y preparación para el acompañamiento la comunidad Gitana del municipio de Eibar*. Sartu, Eibar, 2005.

AYUNTAMIENTO DE GRANADA.: *Antropología urbana de los gitanos de Granada*, Ayuntamiento de Granada, Granada, 1987.

BARBARET R Y GARCÍA E.: *Minorities, Crime and Criminal Justice in Spain* en *Minorities, Migrants and Crime*, Ineke Haen Marchall (eds.), Sage Publications, Thousand Oaks, 1997.

BARRANCO NADAL J. C.: *El método de la Historia Oral y la cultura gitana*. I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 3 julio-septiembre 1993. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: La importancia del método de la Historia Oral (el valor de las fuentes orales y el estudio de la lengua gitana) para recuperar la historia del Pueblo Gitano.

BARRANCO SÁNCHEZ M. Y HERRERO CARCELÉN M.: *Gitanos en el raal: tradiciones y costumbres*. Murcia 2003.

CABANES HERNÁNDEZ J.: *Gitanos en la escuela: una realidad cambiante*. Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 29, enero-marzo, 2000. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Análisis de la situación educativa de la población gitana del País Valenciano (1996-1997).

CABANES HERNÁNDEZ P.: "La escolarización de los niños gitanos en el país Valenciano". *Alternativas. Cuadernos de Trabajo Social* nº6, Oct. 1998. Escuela Universitaria de Trabajo Social, Alicante. Descripción: Formato.

CAFFREY S. Y MUNDY G.: "Informal Systems of Justice, The Formation of Law within Gypsy Communities" en *American Journal of Comparative Law*, nº 2, Spring 1997.

CALVO BUEZAS T.: *Crece el racismo, también la solidaridad*, Tecnos, Madrid, 1995.

CANTÓN DELGADO M.: "Gitanos protestantes. El movimiento religioso de las Iglesias 'Filadelfia' en Andalucía". LOS GITANOS ANDALUCES. DEMÓFILO. Revista de Cultura Tradicional de Andalucía. FUNDACIÓN MACHADO. Sevilla, Nº 30. Segundo trimestre 1999. Descripción: Análisis del protestantismo de las Iglesias 'Filadelfia' en Andalucía y su función en la gestión del cambio e integración, no sólo de los enclaves chabolistas, sino de todos los sectores sociales gitanos. Incide en la doble función que desempeña el protestantismo en el desarrollo del Pueblo Gitano: la reafirmación cultural y la transformación a través de una lectura crítica de sus tradiciones. Formato: Papel.

CARRASCO PONS S.: "La escolarización de minorías culturales con riesgo de marginación social". *Anthropology and Education Quartely*, Septiembre 1997.

CARRASCO PONS S.: "Usos y abusos del concepto de cultura". *Cuadernos de Pedagogía* nº 264, Otoño 1997.

CAZORLA PÉREZ J.: "Minorías marginadas en España. El caso de los gitanos", ponencia para el I Seminario de estudio sobre desviaciones de la conducta, Granada, mayo, 1976.

COMISIÓN DE EDUCACIÓN DEL PROGRAMA DE DESARROLLO DEL PUEBLO GITANO.: Jornadas De Trabajo Sobre La Formación En Mediación

Con El Pueblo Gitano. Materiales De Trabajo N° 90 Comunidad De Madrid. Consejería De Obras Públicas, Urbanismo Y Transportes. “La vivienda, un espacio para la convivencia intercultural”. II Jornadas IRIS. 3,4 y 5 de diciembre de 2001. IRIS (Instituto de Realojamiento e Integración Social). MADRID, 2002. Descripción: Presenta las ponencias y textos sobre el problema de la vivienda, la convivencia, la participación ciudadana y la ciudadanía, la situación de la mujer gitana, la integración escolar, etc. Formato: Papel.

CONSEJO DE EUROPA. : Recomendación “La lucha contra el racismo y la intolerancia hacia los Roma/Gitanos” Material Informativo, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Madrid, 10. Febrero 1999.

CONSEJO ESCOLAR DEL ESTADO.: 1996. *Informe sobre el estado y situación del sistema educativo*.

CORTÉS TIRADO L. Y GARCÍA GONZÁLEZ H.: “El movimiento asociativo gitano: retos de futuro”. LOS GITANOS ANDALUCES DEMÓFILO. Revista de Cultura Tradicional de Andalucía. Fundación Machado. Sevilla, N° 30. Segundo trimestre 1999. Descripción: Exposición general del papel del movimiento asociativo en la sociedad democrática y, en especial del asociacionismo gitano: sus posibilidades y límites. Plantea tres opciones de futuro: como movimiento tutelado por payos y/o intelectuales gitanos, como movimiento segregado sólo de gitanos y, por último, la propuesta de un movimiento integrador de gitanos y payos, como lugar de encuentro y diálogo entre las distintas identidades culturales. Formato: Papel.

DATLAN SL. : Plan Director “Integrando acciones” en Sestao. Sestao, 2004.

DEPARTAMENTO DE ACCIÓN SOCIAL DE LA DIPUTACIÓN DE VIZCAYA. : *Servicio de Infancia. Memoria de 2005*. Bilbao

DEIS.: *Población gitana y empleo*. FSG, Madrid 2005.

DIPUTACIÓN DE PALENCIA.: Departamento de Cultura, *Palencia*, 2000. Descripción: Presenta una primera parte con la historia del Pueblo Gitano, una segunda centrada en la educación desde una óptica histórica y teórica. La tercera parte presenta, desde una óptica sociológica, la situación educativa, las concepciones culturales, la escolarización, la asistencia y continuidad escolar, la convivencia escolar y la participación familiar. Finaliza con una serie de conclusiones y propuestas concretas en relación a la superación de la discriminación y marginación, la mejora de las relaciones entre la comunidad gitana y la mayoritaria, etc. Es interesante tener presentes las partes dedicadas a la religión, la vivienda, las leyes gitanas y autoridad, el trabajo y el progreso, etc. Formato: Papel.

DIRECCIÓN GENERAL DE SERVICIOS SOCIALES. : 2003. Descripción: características generales (sociodemográfico), problemáticas (trabajo, vivienda, salud,...). Incluye protocolo.

DUMA ROMANÍ.: *Una respuesta socialista a la cuestión gitana*. Documento de Trabajo, 1999.

EQUIPO BARANÍ. : *Mujeres gitanas y sistema penal*. Metyel, Madrid. 2001.

EUGENIO ABAJO J.: “Los niños gitanos ante la escuela”.I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 36, octubre-diciembre. 2001. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Plantea la situación de los niños gitanos ante el reto de la escolarización y, desde una dimensión más emocional y valorativa, propone una serie de actuaciones tanto para los padres como los maestros y niños, para favorecer la motivación e incorporación de los mismos al aula. Formato: Papel.

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DE DESARROLLO GITANO. : (PDG) 1989-2000. Informe Provisional. UCM (Autoedición). Descripción: Presentación del PDG, de su gestión y la colaboración de asociaciones y ONG's, .Valoración del PDG a partir de la percepción de los actores implicados y los distintos

representantes políticos, de asociaciones y ONG's, de expertos y técnicos y de usuarios. Revisión de los criterios de aplicación y del impacto del PDG y propuestas de futuro. Se incluye la metodología y los protocolos. Formato: Papel (Autoedición.).

FERNÁNDEZ ENGUITA M.: *Alumnos gitanos en la escuela paya*. Ariel, Barcelona. 1999.

FERNÁNDEZ ENGUITA M.: *Escuela y etnicidad: el caso del pueblo gitano*. CIDE, Madrid. 1996.

FERNÁNDEZ JIMÉNEZ D. L.: *Libertad de residencia y derecho a la libertad*. Ed. Unión Romaní, Barcelona, 1992.

FERNÁNDEZ MORATE S. : "Propuestas educativas" I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 35, julio-septiembre. 2001. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Presenta una propuesta de educación intercultural como pilar de una propuesta educativa tendente a la incorporación de la comunidad gitana a la sociedad mayoritaria. Busca una educación que favorezca la erradicación de las causas discriminatorias y generadoras de desigualdades incidiendo en la necesidad de un acercamiento mutuo, un reconocimiento del papel de la mujer gitana y una sensibilización por parte de la comunidad gitana del valor y la importancia de la educación formal. Formato: Papel.

FERNÁNDEZ MORATE, S.: *Las Familias Gitanas ante la Educación*.

Diputación De Palencia. Departamento de Cultura. Palencia, 2000.: Descripción: Presenta una primera parte con la historia del Pueblo Gitano, una segunda centrada en la educación desde una óptica histórica y teórica. La tercera parte presenta, desde una óptica sociológica, la situación educativa, las concepciones culturales, la escolarización, la asistencia y continuidad escolar, la convivencia escolar y la participación familiar. Finaliza con una serie de conclusiones y

propuestas concretas en relación a la superación de la discriminación y marginación, la mejora de las relaciones entre la comunidad gitana y la mayoritaria, etc. Es interesante tener presentes las partes dedicadas a la religión, la vivienda, las leyes gitanas y autoridad, el trabajo y el progreso, etc. Formato: Papel.

FERRER F.: "El estado de salud del pueblo gitano en España. Una revisión de la bibliografía". Departamento de Salud Pública. Universidad De Alicante. Alicante. España. Gaceta Sanitaria, 2003, vol.17 supl.3, p.02-08. ISSN 0213-9111. Descripción: Estudia en qué aspectos de la salud en los gitanos españoles se ha interesado la bibliografía medicocientífica, y si se han estudiado sus diferencias étnicas y las desigualdades sociales en salud. Formato: Internet.

FOESSA FUNDACIÓN.: *Las condiciones de vida de la población pobre en España. Informe General*, Madrid, Fundación FOESSA, 1998.

FRASER A.: *The Gypsies*. Blackwell, Oxford, 1995.

FREIXES T.: *Constitución, identidad de género y mujer gitana*. MUJER GITANA. (Valencia, 26-30 de noviembre 2001). UIMP (Universidad Internacional Menéndez Pelayo). COMUNIDAD VALENCIANA. 2001. Descripción: Análisis jurídico de los derechos de las mujeres, de la igualdad y la no discriminación desde su revisión en los distintos ámbitos, la Constitución española, la Comunidad Europea, el Tribunal de Estrasburgo, etc.. Formato: Papel Autoedición.

FUNDACIÓN PERE TARRES. Estudi Sobre La Población Gitana de Catalunya (Informe Resumen). : Proyectos Sociales. Dirección General de Servicios Comunitarios. Departamento de Bienestar Social y Familia. 2003. Descripción: Base metodológica, población gitana, identidad y cultura, familia, habitat y urbanismo, educación, trabajo, sanidad, género, juventud, participación social, lengua, religión, medios de comunicación e imagen pública.

FUNDACIÓN SECRETARIADO GENERAL GITANO. : *Evaluación de la normalización educativa del alumnado gitano en Educación Primaria*, FSGG, Madrid. 2002.

FUNDACIÓN SECRETARIADO GITANO.: *Discriminación y comunidad gitana*. FSG, Madrid, 2006.

FUNDACIÓN SECRETARIADO GITANO.: *Población gitana y empleo*., FSG, Madrid, 2006.

GADAMER HG.: *Verdad y método*. Vol. II. Ediciones Sígueme. Salamanca. 1986.

GAMELLA J. F.: *Mujeres Gitanas. Matrimonio y género en la cultura gitana de Andalucía*. Secretaría para La Comunidad Gitana. Consejería de Asuntos Sociales. Junta de Andalucía. 2000. Descripción: A partir de una investigación basada en historias de vida y entrevistas en profundidad a un total de 134 mujeres se analiza con detalle toda la problemática del matrimonio gitano, las leyes y estructuras, los modelos, el proceso de casamiento y las consecuencias en la estructura familiar y demográfico, en los roles de género, etc.. Se incluye un resumen de 11 historias de vida.

GAONA T.: "El pueblo gitano" en *Harlax, revista técnica del Ertzaina*, no. 49. Erandio, Agosto 2005.

GARCÍA ANDUJAR D.: *La utopía informacional: tecnología para desheredados*. I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 33, enero-marzo 2001. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Plantea el papel que puede tener el uso de las nuevas tecnologías, en especial internet y las redes cibernéticas, para la recuperación y actualización de la identidad gitana en un mundo globalizado, favoreciendo el asociacionismo y la organización gitana en la lucha por el reconocimiento de sus derechos.

GARCIA DURAN I.: Lutxana. Baracaldo. *¿Un conflicto Racista?* (Expulsión de familias gitanas en 1995). Euskadiko S.O.S. Racismo Arrazakeria. Descripción: Presentación del conflicto, su cronología y el análisis de los artículos de prensa que lo narraron. Incluye una documentación amplia de los artículos de prensa.

GARRIDO ALMIÑANA J.A.: *Minorías Etnicas y Cine de Ficción. Una aproximación histórica Antropológica: el caso de los Gitanos*. Tesis Doctoral. UAB 1993.

GARRIDO A.: *Entre Gitanos y Payos. Relación de prejuicios y desacuerdos*. Flor Del Viento Ediciones, Barcelona, 1999.

GAVIRIA M.: *Las Familias Gitanas en Navarra* (Plan de Lucha contra la Exclusión). UPNA, Departamento de Trabajo Social. Gobierno De Navarra, Departamento de Bienestar Social, Juventud y Deporte. Abril 1998. Descripción: Reflexiones cualitativas sobre el pueblo gitano y Resultados y Comentarios a la Encuesta sobre las necesidades sociales de las familias gitanas de Navarra (UPNA 1997). Especialmente los análisis sobre la situación de la salud, los servicios sociales, el empleo y la vivienda. Formato: papel (Autoedición).

GAY Y BLASCO P.: *Gypsies in Madrid. Sex, Gender and the Performance of Identity*. BERG, Oxford-New York, 1999. Descripción: Análisis de la manera de construirse diferencial del Pueblo Gitano español. Se incide fundamentalmente en la problemática de la mujer desde la dualidad de los patrones y las representaciones morales (deseo, control, cuerpo, poder y matrimonio) y desde el conflicto de la masculinidad y el rol del patriarcado. Formato: Papel.

GOBIERNO DE LA RIOJA. *La Población Gitana en La Comunidad Autónoma de La Rioja*. Consejería de Salud y Servicios Sociales. Consejería de Salud y Servicios Sociales. Dirección General De Servicios Sociales. 2003.

Descripción: Características generales (sociodemográfico), problemáticas (trabajo, vivienda, salud,...). Incluye protocolo.

GOMÁ TORRES J.J.: *Construyendo puentes entre los romá y la policía*. I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 26, abril-junio. 1999. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Análisis de las relaciones entre la policía y el pueblo gitano partiendo de la percepción negativa mutua, la falta de reconocimiento por parte del gitano del papel de la policía en cuanto representante de una legalidad y un poder que no les representa, y del desconocimiento mutuo. Propuesta de medidas en el marco de la resolución de conflicto y el establecimiento de puentes y canales de comunicación. Formato: Papel.

GÓMEZ ALFARO A.: *La gran redada de gitanos*. Presencia Gitana, Madrid. 1993.

GRUPO PASS (Programas Aplicados a Servicios Sociales). : *La Comunidad Gitana de Donostialdea*. Dirección General de Acción Social. Secretaría General para la Acción Social del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social. Gobierno Vasco. 1987. Descripción: Situación social, características, líneas de actuación. Familia, situación económica, vivienda, salud, religión, identidad étnica. Población 628 personas Formato: papel.

GRUPO PASS (Programas Aplicados a Servicios Sociales). : *La Comunidad Gitana del Gran Bilbao*. Dirección General de Acción Social. Secretaría General para la Acción Social del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social. Gobierno Vasco. 1987. Descripción: Situación social, características, líneas de actuación. Familia, situación económica, vivienda, salud, religión, identidad étnica. 613 personas.

GRUPO PASS. : *Estudio Sociológico sobre la Comunidad Gitana En España*. Madrid, no publicado. 1991.

HANCOCK I.: *The Pariah Syndrome*. Karoma Publishing, Michigan, 1998.

I Congreso Europeo de la Juventud Gitana Descripción: Reflexión sobre el presente (desde los datos estadísticos a los problemas de imagen, convivencia y relaciones de poder) y el futuro (centrado en los temas de la familia, la mujer, el trabajo, la educación y el conocimiento mutuo) del Pueblo Gitano.

INFORME ANUAL DE LA FUNDACIÓN SECRETARIADO GITANO 2005. : “Discriminación y Comunidad Gitana”. www.fsgg.org. Informe anual sobre la situación del Pueblo Gitano español centrándose en los apartados de Empleo, Vivienda, Educación, Servicios Sanitarios, Bienes y Servicios Generales, Justicia y Fuerzas del Orden Público y Medios de Comunicación. Se acompaña con un velatorio de casos concretos de discriminación documentados.

INFORME DE LA SUBCOMISIÓN PARA EL ESTUDIO DE LA PROBLEMÁTICA DEL PUEBLO GITANO (Palacio del Congreso de los Diputados, diciembre de 1999)”: I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 29, enero-marzo, 2000. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Análisis de la situación las iniciativas legislativas y parlamentarias acerca de la problemática del pueblo gitano, su marco legal, su situación con respecto al empleo, la salud, la vivienda, la cultura e identidad, la educación, la acción social, los medios de comunicación, etc.

INSTITUTO DE SOCIOLOGÍA APLICADA. : *Los gitanos españoles 1978*. Asociación Secretariado General Gitano, Madrid, 1990.

INSTITUTO INTERNACIONAL DE SOCIOLOGÍA JURÍDICA DE OÑATI.: Ponencias del seminario “Criminalización y victimización de los gitanos en la nueva Europa”, Oñati, 1995.

JORDÁN PEMÁN F.: *Religiosidad y moralidad de los gitanos en España*. Asociación Secretariado General Gitano. Madrid, 1991.

JORNADAS DE REFLEXIÓN SOBRE EL PUEBLO GITANO.: (Madrid, 19 y 20 de junio de 1997). MATERIALES DE TRABAJO N° 43. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Madrid, 1998. Descripción: Cultura e identidad cultural, educación e instrucción, formación profesional y empleo, relaciones interétnicas y racismo, salud, vivienda y hábitat, participación social, aspectos jurídicos.

LAGO J.: *Roma Paramici, Cuentos Gitanos*. Ilustraciones: La Chunga. 2004.

LAGUNA ARIAS D.: *Resolviendo la salud*. I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 38, abril-junio 2002. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales.

LAGUNAS ARIAS D.: *Resolviendo la salud. Los gitanos catalanes*. Universidad Central de Barcelona. GAZETA DE ANTROPOLOGÍA N° 15, 1999 Texto 15-12. Descripción: A partir de la noción del proceso salud/enfermedad/ atención universal que opera en toda sociedad y que consta no sólo de representaciones y prácticas sino de los saberes particulares para hacer frente a las angustias y sufrimientos, intenta mostrar la visión de los conceptos, conocimientos y representaciones acerca de la salud y la enfermedad, así como su gestión ante el aparato asistencial, de los grupos gitanos, en concreto tomando como referente a un grupo de gitanos catalanes, autodenominados *calós*, de Mataró (Barcelona).

LEBLON B.: *Los gitanos en España*. Gedisa, Barcelona, 2001.

LIÉGOI J. P.: *Roma, Gypsies, Travellers*, Council of Europe Press, Paris, 1994.

LÓPEZ VARAS M. L. Y FRESNILLO G. : *Margen y Periferia. Representaciones ideológicas de los conflictos urbanos entre payos y gitanos*, Asociación Secretariado General Gitano, Madrid, 1995.

LÓPEZ VARAS M.L.: Los gitanos en el epicentro de los discursos de exclusión". *Archipiélago* n° 21. 1995.

MANZANOS C.: *Cárcel y Marginación social*, Gakoa, Donostia, 1992.

MANZANOS C. (2002-2004): *La delincuencia, ¿Cómo afecta a la sociedad vasca?*, UPV, Vitoria-Gasteiz (sin publicar).

MANZANOS C. y RUIZ DE PINEDO I.: *La infancia inmigrante en las escuelas de Vitoria-Gasteiz*, Denon Eskola, Vitoria-Gasteiz, 2005.

MARTÍNEZ-FRÍAS M.L.: *Malformaciones congénitas en la población gitana*. I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 5, enero-marzo 1994. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: presentación del trabajo realizado a partir de los datos del “Estudio Colaborativo Español de Malformaciones Congénitas” incidiendo en las distintas tipologías de malformaciones congénitas y sus causas, en las necesidades asistenciales, la planificación de acciones y la estructuración de medidas preventivas. Formato: Papel.

MARTINEZ-PEREDA J. M.: “Marginación, magia y delincuencia del pueblo gitano” en *Revista de derecho penal y criminología*, 1993.

MAZZONE G.: “Delincuentes nómadas (Coge el Dinero y Corre)” en *Revista de la F.B.I.*, Julio, 1994.

MEC.: 1992. *Las desigualdades en la educación en España*. Madrid.

1993. *Informe sobre el estado y situación del sistema educativo* Madrid.

1999. *Desigualdades educativas en España*, Madrid. 1999.

MENA CABEZAS I. R.: *Sobre dones carismáticos. Una aproximación a la glosolalia y la liberación de espíritus en los cultos pentecostales gitanos*. GAZETA DE ANTROPOLOGÍA, N° 19, 2003, Texto 19-20. Descripción: Estudio del movimiento étnico-religioso de las iglesias pentecostales gitanas como herramienta para comprender cómo la religión puede servir de cauce para la redefinición étnica y el cambio cultural, y para desvelar las estrategias

simbólicas y rituales en torno a las manifestaciones carismáticas. El artículo analiza en concreto el don de lenguas (glosolalia) y la liberación de espíritus (exorcismos). Formato: Internet.

MÉNDEZ LÓPEZ C. Y RAMÍREZ HITA S.: "Gitanos: contextos, trayectorias y salud." MUJER GITANA. (Valencia, 26-30 de noviembre 2001)- UIMP (Universidad Internacional Menéndez Pelayo). COMUNIDAD VALENCIANA. 2001. Descripción: Se contextualiza las trayectorias, los contextos y la situación de los gitanos en la sociedad española en los últimos 50 años, centrándose en los problemas de salud, enfermedad y tratamientos y atención sanitaria en un intento de comprender como construyen sus propias estrategias y representaciones con respecto a la cuestión sanitaria. Formato: Papel Autoedición.

MÉNDEZ C.: "El movimiento evangélico gitano como vehículo de adaptación". MUJER GITANA. (Valencia, 26-30 de noviembre 2001). UIMP (Universidad Internacional Menéndez Pelayo). COMUNIDAD VALENCIANA. 2001. Descripción: Presenta la historia del movimiento evangélico entre los gitanos, su rol en la adaptación del gitano, los aportes, la respuesta social y las críticas. Se presenta una serie de análisis propios de la autora con unas propuestas de intervención. Formato: Papel Autoedición.

MÉNDEZ C.: *La mujer gitana entre el catolicismo y el pentecostalismo.*

I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 37, enero-marzo. 2002. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: tras una descripción de la religiosidad del pueblo gitano en su relación con el catolicismo (presentando unos cuadros y tablas informativas) y con el movimiento evangélico-pentecostal, incidiendo en la historia del movimiento evangélico entre los gitanos, su rol y aportes en la adaptación del gitano, etc. Finalmente presenta el papel de la mujer en tensión entre los dos cultos. Formato: Papel.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA. Datos Básicos De La Educación En España En El Curso 2001/2002.: Madrid. 2001.

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES.: Dirección General de Acción Social, del Menor y de la Familia. Madrid, febrero de 2003. Descripción: La necesidad de la existencia del mediador con gitanos, el rol del mediador, sus funciones, su formación, las exigencias y los límites de actuación, etc. Finaliza con las propuestas y criterios generales para impulsar la formación de mediadores. Formato: papel (Autoedición).

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES. : Madrid, julio de 2003. Descripción: la Comunidad Gitana y programas de Rentas Mínimas, textos introductorios con información de la situación en el Estado Español y en las comunidades madrileña, aragonesa, vasca, andaluza, conclusiones y propuestas o recomendaciones. Formato: papel (Autoedición).

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES.: Boletines informativos sobre los Romas/Gitanos, números 8, 9, 10 y 11. 1998.

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES.: Materiales de trabajo nº 43 Jornadas de reflexión sobre el pueblo gitano. Madrid, 19 y 20 de junio de 1997.

MIRANDA M.J., BARBERET R.: Análisis de la eficacia y adecuación de la política penitenciaria a las necesidades y demandas de las mujeres presas. (Memografiado), Madrid. 1998.

MONTOY J.M.: *La minoría gitana en la Comunidad de Madrid*. Madrid: Instituto Regional de Estudios (IRES). Comunidad de Madrid. 1987.

NAREDO M.: "Reclusas con hijos en la cárcel. La punta del iceberg de la "sinrazón" penitenciaria", en *La cárcel en España en el fin del milenio*, Iñaki Rivera (Coord.), M.J. Bosch, Barcelona, 1999.

NOGUÉS L.: *Los usuarios gitanos en los servicios sociales*, ponencia presentada en las Jornadas Adalí Calí, organizadas por la Asociación Secretariado General Gitano. Octubre de 1999.

O'NIONS H.: *The Marginalisation of Gypsies*. WEB Journal of Current Legal Issues, 1995.

OLIVÁN GONZALVO G.: *Niños gitanos maltratados: factores de riesgo sociosanitarios y necesidades sanitarias prioritarias*. Servicios de Pediatría y Adolescencia. Instituto Aragonés de Servicios Sociales. Gobierno de Aragón. Zaragoza. España. Anales de Pediatría. 1 Enero 2004. Volumen 60 - Número 01 p. 28 – 34. Descripción: Analiza la prevalencia de menores de etnia gitana ingresados en centros de protección por malos tratos, sus características demográficas, tipología del maltrato, frecuencia de factores de riesgo sociosanitarios asociados, problemas más frecuentes de salud y si existen diferencias con una población general de menores maltratados, etc. Formato: Internet.

ORGANIZACIONES GITANAS INTEGRADAS EN LA COMISIÓN CONSULTIVA PARA EL PROGRAMA DE DESARROLLO GITANO DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES.: *“El Pueblo Gitano y la educación”*. I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 34, abril-junio. 2001. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Presenta una descripción de la situación actual, del grado de escolarización, de la actitud hacia la misma de las familias gitanas y la respuesta desde la institución educativa y desde la propia sociedad. Se completa el informe con una serie de propuestas y reivindicaciones tanto en el ámbito institucional y el Ministerial como en el social. Formato: Papel.

POMYKALA A. Y HOLT S.: *Mujeres gitanas: una prioridad para la política europea de Salud Pública*. I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista

trimestral de investigación gitana. N° 40 octubre-diciembre 2002. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Desde el análisis de la situación “del precario estado de salud” de los “romá” y de dificultades para acceder a los servicios sanitarios se plantea un enfoque multisectorial (educación, vivienda y salud) para la mejora del acceso a los servicios sanitarios ofreciendo algunas pautas para establecer políticas de intervención. Formato: Papel.

PRESENCIA GITANA.:

- *Informe sobre la cuestión gitana*. Presencia Gitana. Madrid, 1991.
- *Los gitanos ante la ley y la Administración*. Presencia Gitana. Madrid, 1991.
- *Mujeres Gitanas ante el futuro*. Presencia Gitana, Madrid, 1990.
- *El negocio de la chatarra*, Madrid, 1990.

RAMÍRES HITA S.: “Mujeres, madres, curanderas. Modelos y prácticas terapéuticas entre los gitanos”. I Tchatchipen. Lila da trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 38, abril-junio 2002. INSTITUTO ROMANÓ DE SERVICIOS SOCIALES Y CULTURALES. BARCELONA. Descripción: Presentación de un estudio sobre los procesos de salud-enfermedad-atención sanitaria teniendo en cuenta a si mismo la articulación de las diferentes “medicinas” o modelos médicos, la autoatención y las diferentes etiologías y enfermedades. Formato: Papel.

RÍO RUIZ M.: *Violencia étnica y destierro*. Maristan, Granada, 2003.

RIZO LÓPEZ A.: “Apuntes sobre la Comunidad Gitana Española: Breves Trazos de su Historia en Conexión con el Contexto Europeo”. Diálogos Revista Electrónica de Historia ISSN 1409- 469X, Volumen 6 Número 1 Febrero - Agosto 2005. Descripción: Este artículo hace un recorrido por la historia del pueblo gitano desde su aparición en España hasta la actualidad, hace alusión al recorrido de las comunidades que se establecieron por el territorio europeo, dando origen a una legislación específica y generando toda clase de prejuicios

basados en el miedo y el desconocimiento del otro, que han supuesto en muchos casos una situación de mortificación no merecida, pero justificado desde parámetros científicos hasta criterios ideológicos de todo el abanico político.

SALINAS J.: *MajKetane*. Comisión de educación del programa de desarrollo del pueblo Gitano, DVD. 2003.

SÁNCHEZ SERRANO F.J., ZUBIAUR CANTALAPIEDRA A., HERRERO GALIANA A., GALLART MARTÍNEZ M.D., JIMÉNEZ YÁNEZ R., SANGUINO LÓPEZ L., FLORES SERRANO J.: "Diferencia étnica en la actividad asistencial de urgencias. Aproximación a la realidad gitana". Servicio De Urgencias De Pediatría. Hospital General Universitario. Alicante. Anales De Pediatría. 1 Enero 2002. Volumen 56 - Número 01 p. 17 – 22. Descripción: comprueba si existe un incremento de la presión asistencial en los servicios de urgencias y se percibe una importante afluencia de niños de otras etnias y analiza las características sanitarias, sociales y asistenciales de la etnia gitana frente a la población caucásica. Formato: Internet.

SAN ROMAN T.:

- *La diferencia inquietante. Viejas y nuevas estrategias culturales de los gitanos*. Siglo Veintiuno de España Editores, S.A. Madrid 1997. Descripción: análisis del Pueblo Gitano articulado desde sus orígenes hasta la actualidad (1997) incidiendo en los problemas actuales de aculturación y supervivencia a finales el siglo XX. Formato: Papel.
- "Pluriculturalisme i minories ètniques". en *Perspectiva Escolar*, (1992) nº 164.
- *Entre la marginación y el racismo. Reflexiones sobre la vida de los gitanos*. Alianza Universidad, Madrid. 1986.
- *Gitanos de Madrid y Barcelona. Ensayos sobre aculturación y etnicidad*. Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona. 1984.

SÁNCHEZ A. Y DORADO M.: "Los problemas de salud específicos del Pueblo Gitano en España". I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 26, abril-junio. 1999. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Indaga sobre las causas de deterioro de la salud de los gitanos españoles, sus principales problemas de salud y los sectores más expuestos: mujeres y niños. Formato: Papel.

SANMARTÍN R.: *Observar, escuchar, comparar, escribir. La práctica de investigación cualitativa*. Ariel Antropología. Barcelona. 2003.

SANTIAGO TORRES J. D.: "Propuestas para una intervención integral con la comunidad gitana". I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 32, octubre-diciembre, 2000. Instituto Romanó de Servicios Sociales y Culturales. Barcelona. Descripción: Tras una presentación de la situación social actual plantea los criterios para una intervención global incidiendo sobre la cuestión de la vivienda, la enseñanza, el trabajo y empleo, cultura y, sobre todo, la participación social. Formato: Papel.

SECRETARÍA DE LA COMUNIDAD GITANA. DIRECCIÓN GENERAL DE ACCIÓN E INSERCIÓN SOCIAL. Junta de Andalucía. Consejería de Trabajo y Asuntos Sociales. Gamella J. F.: Departamento de Antropología y Trabajo Social. Universidad de Granada. 1996. Descripción: Población y estructura demográfica; Grupos Domésticos y relaciones familiares. Educación y Nivel Educativo. Salud y atención sanitaria. Sistema ocupacional e integración socioeconómica. Hábitat, vivienda y asentamientos; Mujer gitana; Relaciones interétnicas; Nuevos Movimientos Sociales el Evangelismo Gitano.

SECRETARÍA TÉCNICA RED SASTIPEN.: "Salud y Comunidad Gitana" (Informe de actividades, julio de 2001). Fundación Secretariado General Gitano <http://www.asgg.org/>. Descripción: El Presente Informe se refiere a las actuaciones llevadas a cabo desde Mayo de 2000 a Mayo de 2001 en el marco del Proyecto europeo: "*Santé et Communauté Tsigane*", financiado por la Comisión Europea, el Plan Nacional sobre Drogas del M° de Interior de España

y el Ayuntamiento de Madrid (Plan Municipal contra las Drogas), con el Objetivo de promover la intervención en las áreas de prevención y asistencia con algunos sectores de la minoría étnica gitana. Formato: Internet.

SEMINARIO SOBRE PROGRAMAS DE RENTAS MÍNIMAS Y PERCEPTORES GITANOS (5 de noviembre de 2002.) MATERIALES DE TRABAJO N° 94.

SERENA M.: "Ley de Vagos y Maleantes. Gente del hampa" en *Revista de La Guardia Civil*, marzo, 1944.

SERRANO GÓMEZ A. Y FERNÁNDEZ D.: *El Delincuente español*. Ed. Instituto de Criminología de la UCM, Madrid, 1978.

SERRANO GÓMEZ A.: *Delincuencia Juvenil en España*. Ed. Doncel. Madrid, 1970.

SERVICIOS SOCIALES DE VITORIA-GASTEIZ.: Documento sobre "Asentamientos Rodados" en Vitoria-Gasteiz para la ponencia municipal sobre familias de origen Rumano y su integración social en Vitoria-Gasteiz. Vitoria, 2002.

SIGNES M.: "En torno de un tema viejo, Gitanos" en *Revista de Estudios Penitenciarios*, Septiembre, 1951.

TELECYL ESTUDIOS.: Estudio para la Obtención de Bases Informativas para el Diseño De Un Plan Integral De Actuación Para La Población Gitana De La Comunidad De Madrid. 2003. Descripción: mapa necesidades, inf. metodológico, -vaciado documental (bibliografía), catálogo de "buenas prácticas", presentación Power Point. Formato: CD.

TORRES FERNÁNDEZ A.: *Los Gitanos somos una Nación*. Unión Romaní, Barcelona, 1987.

TORRES FERNÁNDEZ A.: *Pueblo Gitano y Trabajo (I y II)*. I Tchatchipen. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 30, abril-junio y N° 31, julio-septiembre 2000.

UNIÓN ROMANÍ:

- ¿Periodistas contra el racismo? La prensa española ante el pueblo gitano (1998, 2001). Unión Romani, Barcelona. 1998, 2002.
- Información y asesoramiento a los vendedores ambulantes, Unión Romaní, Barcelona, 1997.
- *Manual para periodistas*, Unión Romaní, Barcelona, 1998.

VALVERDE J.: *La cárcel y sus consecuencias*. Popular, Madrid, 1991.

VARIOS AUTORES (Cabedo García V.R., Ortells I Ros E., Baquero Toledo L., Bosch Girona N., Montero Royo A., Náchter Fernández A., Sánchez-Peral Sánchez B., Tamborero Sanjuán M.A.): “Cómo son y de qué padecen los gitanos”. CENTRO DE SALUD EL BARRANQUET. CASTELLÓN. ATENCIÓN PRIMARIA. 15 Junio 2000. Volumen 26 - Número 01 p. 21 – 25. Descripción: Analiza y comparar las características sociodemográficas y el estado de salud de 2 grupos étnicos y culturales distintos (payos y gitanos), constatando que hay un mayor número de consumidores de alcohol, de tóxicos, con riesgo sociosanitario y de temprana muerte entre los gitanos. Formato: Internet.

VÁZQUEZ J.M.: *Estudio sociológico sobre los Gitanos españoles*. Instituto de Sociología Aplicada. Madrid, 1979.

VIZARRAGA O.: “Erromintxela. Notas para una investigación sociolingüística”. I TCHATCHIPEN. Lil ada trin tchona Rodipen Romani. Revista trimestral de investigación gitana. N° 33, enero-marzo 2001. INSTITUTO ROMANÓ DE SERVICIOS SOCIALES Y CULTURALES. BARCELONA. Descripción: Indagación sobre un grupo étnico cultural, los Erromintxelas, del País Vasco e Iparralde que, aunque convive con los gitanos castellanos y vascos, tienen sus propios rasgos identitarios. Presentación de los

avances realizados (revisión bibliográfica y recogida de datos sociolingüísticos) y planificación de las tareas pendientes. Formato: Papel.

XUNTA DE GALICIA.: *La comunidad gitana en Galicia. Subdirección de acción social, servicio de programas especiales*. 1991. Descripción: Geografía gitana, procesos sociales (sedentarización, urbanización y proletarización), políticas sociales, nuevos fenómenos (delincuencia y drogodependencias, el culto), factores de cambio cultural.

ZOON INA.: "Seguimiento de la protección de las minorías en la Unión Europea: La situación de los Roma/Gitanos en España". OPEN SOCIETY INSTITUTE. EU ACCESSION MONITORING PROGRAM. Hungary & New York (USA) 2002. Presenta el informe de la aplicación del programa de protección de minorías, los contenidos, la participación de instituciones y autoridades así como de representantes de minorías. Un 2º bloque se centra en presentar la situación discriminatoria de las minorías musulmanas y gitana, con especial interés en los aspectos de educación, empleo, vivienda, salud y prisiones. Formato: Papel.

ZORRILLA Y MARTIN.: *Análisis de las acciones educativas con población marginal: el barrio de la Celsa*. Madrid. 1991.

Revistas Consultadas:

- Revista *Acabá Caló* de la Federación de Asociaciones Gitanas de Cataluña.
- *Revista Gitana y Pensamiento*, de la Fundación Secretariado Gitano.
- Revista “*I Tchatchipen*” de la Asociación Unión Romani.
- Revista *Interface* del Centro de Investigaciones Gitanas. París.
- Revista *Salud y Comunidad Gitana*, de la Red Sastipén Europea, Asociación Secretariado General Gitano.
- Revista *La mirada limpio*.

Páginas Web:

www.geocities.com/Paris/5121/patrin

www.romani.org

www.romnews.com

www.unionromani.org

www.errc.org

www.poptel.org.uk/statewatch

www.fsgg.org

Memorias de las Asociaciones Gitanas en País Vasco

Asociación Gao Lacho Drom. 2005.

1. Programa de Intervención en Labastida 2005. Diputación de Álava.
2. Programa de Seguimiento Escolar Curso 2004 /2005.
3. Programa de Intervención en VIH-SIDA en la comunidad Gitana de Álava. 2005.
4. Programa Intervención Familiar. 2005
5. Programa de conductas asóciales con jóvenes de Álava. 2005.
6. Apoyo y Asesoramiento a vendedores ambulantes y cursos de carné de conducir. 2005.
7. Programa de Prevención de las Toxico dependencias de Álava, 2005.
8. Programa de formación para el desarrollo personal e inserción socio-laboral de la mujer Gitana. 2005.

Cáritas.: Memoria de gitanos y gitanas de Guipúzcoa, 2004.

Asociación Iniciativa Gitana.: 2005

1. Programa de integración social de familias de minorías étnicas en Guipúzcoa. 2005.
2. Programa de Intervención con menores y familias de la minoría étnica gitana en Vizcaya, 2005.
3. Pisekalo. Familias con menores en riesgo.
4. Programa de inserción social para la normalización de la vida cotidiana de la comunidad gitana de Bermeo.

Asociación Kale Dor Tayiko.: 2005

1. Jornadas de Inmigración, "Aven Amença". Kale Dor Kayiko. Noviembre, 2005.
2. El programa "Aven Amença", de Kale Dor Kayiko. Memoira de 2005.
3. VI edición del Premio Kale Dor Tayiko.

4. Jornadas Kali Dor Kayiko; Mujer Gitana, Tradición y Modernidad. Marzo 2005. Emakunde.
5. Memoria del Curso. Estrategias de intervención educativa con el alumnado Gitano.
6. Memoria del Curso. Historia y cultura gitana en la escuela.
7. 8 de Abril, Día internacional del Pueblo Gitano, 2005.
8. Memoria de la Exposición Itinerante "Rromane Butia.
9. Memoria del Curso "Intervención socio-educativa con el pueblo gitano desde un enfoque intercultural: Profundización".
10. Memoria, Proyecto de promoción para la juventud gitana.
11. Impulsar el acuerdo de colaboración.
12. Programa *Opre Roma*.
13. Programa de intervención familiar.
14. Elaboración y difusión de materiales.
15. Realización de las acciones.
16. Diseño y desarrollo de campañas de información, formación y sensibilización.
17. Diseño de programas específicos para el abordaje de la problemática de las drogodependencias y del VIH-SIDA en la comunidad gitana de la CAPV.

Asociación Gitana de Baracaldo.: 2005. Actuaciones llevadas a cabo en 2005.

Asociación Gitana Kamelamos Adiquerer.: 2005. Actuaciones llevadas a cabo en 2005.

Consejo para la promoción integral y participación social del pueblo gitano en el País Vasco. Memorias 2005.